



ΟΣ 150
ΦΥΛΛΟΥ 153
ΣΤΩΒΡΙΟΣ
94

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ιδέα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ



ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

"Φωτιά στα Κύθηρα"...

Το Χρονικό μιας Μεγάλης Καταστροφής

Ρεπορτάζ του Γιώργου Λευθέρη

«Φωτιά στο Γερακάρι», φώναζαν τα τηλέφωνα Δευτέρα πρωί, στις δώδεκα του Σεπτεμβρίου. Κρίμα κι εμείς είχαμε πώς εφέτος την είχαμε γλυτώσει... Τρέχτε, φώναζε το επαρχείο και η αστυνομία. Πάνω από τη Σκληρή, εμείς μεσαρήτες αναδιάζαμε τώρα το μαύρο καπνό που σκέπαζε το ουρανό του βόρειου μέρους του νησιού και μας έπιασε

Οι φλόγες απειλητικές, μπήκαν μέσα στο χωριό, κατάτρωγαν το πράσινο του Γερακάριου.

Τα δασικά αυτοκίνητα, οι δασοφυροσβέστες, ο κόσμος αγωνιζόταν. Όμως οι φλόγες είχαν πιο δυνατές, σαλιάριζαν από χωράφι σε χωράφι, από κορφή σε κορφή, γρήγορα απλώθηκαν σε πολλά μέτωπα, χωρίς κανείς να μπορεί να εξηγήσει

Ότι απόμεινε από την καταστροφή (φωτό: Ελένη Τζωρτζοπούλου)



ατρίχια. Όμως η ζέστη ήταν πολύ, τα στομάχια γιομάτα, ο κόσμος αφού η φωτιά δεν ήταν έξω από την πόρτα του, είχε καμιά όρεξη να κάνει τον εθελοντή πυροσβέστη... τα τηλέφωνα επέμεναν, ο καπνός γινόταν όλο και πιο πυκνός, ο κόσμος τώρα άρχισε «μπουλουκοδώ» να τρέχει... αυτοκίνητα, φορτηγά, κούρσες, μοτοποδήλατα, προτοί άνδρες, γυναίκες παιδιά, παπάδες, όλοι τρέχανε στις πλατιές το «πανηγύρι»...

Η Πρόταση του Μήνα

Το τελευταίο πείραμα της Αιολικής Ενέργειας στον Ποταμό μας κάνει να πιστεύω πως πρέπει να επεκτείνουμε τις δραστηριότητές μας στα Κύθηρα. Για παράδειγμα με την δημιουργία ενός Ερευνητικού Κέντρου αερίων οι απαραίτητες επισκευές στο Παλαιό Αγγλικό Ποταμού και ενός Κέντρου Πρακτικής και μάθησης στην Παλαιά Σχολή Μυλοποτάμου που υπάρχουν οι κτηριακές εγκαταστάσεις. Σε λίγο διάστημα στα Κύθηρα, θα εξελεσθούν μαζί οι δυνατότητες αξιοποίησης του αέρα και του νερού του νησιού, τα μεγάλα αρχαιολογικά ευρήματα από τη γη του, και οι θησαυροί που θα ανελκύονται από τη θάλασσά του. Έτσι, το νησί ολόκληρο θα αποτελεί ένα τεράστιο ερευνητικό εργαστήριο για Κυθηριούς ειδικούς και μη Κυθηριούς. Αυτό και μόνο το γεγονός είναι ικανό να βοηθήσει Κυθηραϊκούς Επιστημονικούς φορείς όπως η Επιτροπή Κυθηραϊκών Μελετών, να αντλήσουν μεγάλες πληροφορίες από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να δώσει δουλειά σε πολλά Τσιριγώτικα χέρια.

Η πρόταση ανήκει στον πρώην καθηγητή του Παν/μιου Bristol (Αγγλίας) και πατριώτη μας κ. Γιάννη Μάλλο, ο οποίος προϊστάται του γνωστού πειράματος για την Αιολική Ενέργεια στο νησί μας.

το πώς, αυτή τη γρηγοράδα... Είδα με τα μάτια μου, μαζί με τον πρόεδρο της Χώρας, αργά το απόγευμα εκείνης της πρώτης μέρας, κάτω προς τα δυτικά στον «Ορθόλιθο», να καίγεται μια λαγκαδιά με θαμνοασπαλάθους σε μια περιοχή τελείως απομονωμένη, που δεν είχε καμία σχέση με την κύρια εστία της φωτιάς. Ήταν φοβερό, το πόσο γρήγορα εξαπλώθηκε η φωτιά εκείνο το απόγευμα, σε τόσα πολλά μέτωπα, χωρίς πολύ αέρα...

Τα αεροπλάνα συνέχεια έριχναν τόνους νερό, όμως τ' αποτελέσματα ήταν περιορισμένα. Τα δασικά αυτοκίνητα μαζί με τον ανοργάνωτο κόσμο, το μόνο που έκαναν ήταν να περιμένουν τη φωτιά στο «πέρασμα», σε γυμνά μέρη, όπου πιο εύκολα μπορούσαν να την πολεμήσουν. Με αυτό τον τρόπο τη πρώτη νύχτα της φωτιάς έσωσαν το κύριο πευκόδασος. Οι φωτιά φυτεύει πριν τριάντα περίπου χρόνια τον Γερακάρι. Ετσι εκείνη τη νύχτα προς τα ξημερώματα η φωτιά «ετέθηκε υπό έλεγχο», οι πολλοί έφυγαν, κάτι λίγοι έμειναν μαζί με τους δασοφυροσβέστες.

Η αναζωπύρωση

Την άλλη μέρα, όμως, η φωτιά χωρίς αέρα, αναζωπύρωθηκε το ίδιο και την παράλληλη. Τα αεροπλάνα όλη την μέρα πηγαινοερχόντουσαν μαζί με ελικόπτερο, δασοκομάντος, πυροσβεστικά οχήματα και στρατός πέρασαν από την Πελοπόννησο για να συνεχίσουν το έργο της κατάσβεσης. Τίποτα. Η φωτιά επέμενε με την αναμφισβήτητη υπεροχή της και το «πρόσφορο» έδαφος, ακαθάριστα χωράφια γιομάτα θάμνους και ξερό χόρτο, ήταν πολύ δύσκολο να πολεμηθεί.

Ο έπαρχος Σταμάτης Τσουλουχόπουλος αγωνιούσε. Δασικοί ειδικοί είχαν έλθει τώρα από τον Πειραιά και κατεύθυναν την επιχείρηση της πυρόσβεσης. Και ενώ την τρίτη μέρα φάνηκε πως η φωτιά έσβησε, την τέταρτη με τον δυνατό αέρα που φύσηξε το απόγευμα, αστραπιαία αναζωπυρώθηκε από τα (Συνέχεια στην σελίδα 3)

Υποψήφιοι Νομαρχιακοί Σύμβουλοι

Σύμφωνα με πληροφορίες μας οι υποψήφιοι Νομαρχιακοί Σύμβουλοι, στις εκλογές του Οκτωβρίου είναι οι κ.κ. Μαν. Κασσιμάτης, Μην. Μαλακός και Ιωάν. Τζάνες από την πλευρά των κυβερνητικών και κ.κ. Άρτεμης Ν. Καλλιγέρος, Εμμ. Λουράντος (Πιέρρος) και Γιώργος Πρωτοψάλτης (Μάκρας) από την πλευρά της Αντιπολίτευσης. Η εκλογή τους εξαρτάται από το ποιο ψηφοδέλτιο θα πλειοψηφίσει την ευρύτερη περιφέρεια του Πειραιά. Παράλληλα εξέθεσε υποψηφιότητα για το Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά ο νυν Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθήρων κ. Παναγ. Σίμος.

20 Οκτωβρίου Αναγόρευση Μανώλη Αρώνη

Όπως έχει ενημερώσει η «Κ.Ι.» τους Κυθηριούς στις 20 Οκτωβρίου ώρα 7 μ.μ. αναγορεύεται από το Πανεπιστήμιο Αθηνών σε επίτιμο διδάκτορα ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Πανεπιστημίου του SYNDY κ. Μανώλης Αρώνης. Η αναγόρευση θα γίνει στη μεγάλη αίθουσα τελετών του Πανεπιστημίου Αθηνών (κεντρικό κτίριο, Πανεπιστημίου 30) και η είσοδος είναι ελεύθερη σε κάθε συμπατριώτη μας που θα ήθελε να παραστεί.

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
15 χρόνια Κυθηραϊκής
ενημέρωσης

Η άλλη όψη της Καταστροφής

Είναι γνωστό πως ενός κακού μύρια έπονται.

Η τελευταία μεγάλη φωτιά του νησιού μας έφερε επί τάπητος το μεγάλο «δασικό» πρόβλημα του νησιού μας.

Έφερε το γεγονός της ανοργάνωσης: Έψαχναν για οδηγό του Πυροσβεστικού, έψαχναν για νερό αφού ήταν άδειο το όχημα κλπ.

Όμως ποιος σκέφτηκε ακόμη πως η φωτιά ήδη έσβησε τα σύνορα των χωραφιών. Αυτό που έπρεπε να κάνουν οι καλλιεργητές δηλ. να καλλιεργήσουν τους αγρούς τους και η δασική υπηρεσία δεν τους άφηνε το πέτυχε σε 5 νύχτες η φωτιά με το χειρότερο τρόπο.

Ήδη τους αμφισβητούσε το δικαίωμα της ιδιοκτησίας αφού δεν τους άφηνε να μπουν μέσα στα χωράφια να τα καθαρίσουν και να τα διαφεντέψουν. Τώρα ποιος γνωρίζει τα όρια του. Τώρα που δεν υπάρχουν θάμνοι είναι βέβαιο πως δεν θα επιτρέψει πάλι ούτε καν την επίσκεψη, αφού θα υπάρξουν αιτήματα αναδάσωσης με όλα τα συναφή προβλήματα.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

It was no nightmare, it was stark reality - in fact, it was hell! It only took a careless flick of a cigarette lighter and in no time at all, the hilltops of Yerakari were ablaze and the flames spread like wildfire from peak to peak, burning to a cinder whatever stood in its way for six endless days and endless nights. The emotion deeply engraved on the faces of Karavites cannot be described as they watched their

fields, their olive groves, their livestock, their livelihoods, engulfed in flames.

The fire started midday 12th September and encouraged by the intense heat, and the dry brittle undergrowth the fire quickly spread to the beautiful pine forested area of Yerakari. Determined efforts by local forces to control the raging fire were to no avail. On hear-

CONTINUED ON PAGE 12

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" με 20 σελίδες

Σελ. 2 Κυθηραϊκά Προβλήματα
Σελ. 3 Το Τσιριγώ Σήμερα
Σελ. 4 Τουριστικά, Οικονομικά, Επιχειρηματικά
Σελ. 5 Ενημέρωση
Σελ. 6 Λογοτεχνική Σελίδα
Σελ. 7 Ας Διατηρούσαμε την Παράδοση
Σελ. 8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
Σελ. 9 Ιστορικά Θέματα - Έργα

Σελ. 10 Αντικεθήρα
Σελ. 11 English Section
Σελ. 12 English Section
Σελ. 13 Κυθηροπολιτικά
Σελ. 14 Επικαιρά Θέματα
Σελ. 15 Νεολογία
Σελ. 16 Κυθηραϊκοί Φορείς
Σελ. 17 Αποδοχές Κυθηραϊσμού
Σελ. 18 Κοινωνικά
Σελ. 19 Οι Προσφορές των Κυθηριών
Σελ. 20 Ειδήσεις

ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Καταργείται τελικά ο ΟΤΕ Ποταμού; Τι προκύπτει από επιστολή προς την Κοινότητα Ποταμού

Από επιστολή που απέστειλε ο ΟΤΕ προς τον πρόεδρο Κοινότητας Ποταμού προκύπτει ότι πράγματι ο ΟΤΕ μελετά την κατάργηση του γραφείου του στον Ποταμό.

Παρουσιάζουμε ολόκληρη την επιστολή.

ΟΤΕ - ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
HELLENIC TELECOMMUNICATIONS ORGANIZATION S.A.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ Αθήνα 23/9/1994
ΥΠΟΔ/ΝΣΗ ΟΡΓΑΝ. ΔΟΜΗΣ ΑΡΙΘΜ. 101.321/73455
ΤΟΜ. ΜΕΛΕΤ. ΔΙΑΡΘΡ. ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΠΡΟΣ: Τον Πρόεδρο της Κοινότητας
Λ. Σορώτος Ποταμού Κυθρών
ΤΗΛΕΦ. 611 7922 80200 ΠΟΤΑΜΟΣ

ΘΕΜΑ: Μεταβολές Τηλεπ. Μονάδων.

ΣΧΕΤ. Το από 2 Ιουλίου 94 έγγραφό σας

Κύριε Πρόεδρε,

Απαντώντας στο πιο πάνω έγγραφο, σας γνωρίζουμε τα εξής:

1. Μετά την αυτοματοποίηση και την αλματώδη ανάπτυξη των Τηλεπικοινωνιών της Χώρας, οι συνδρομητές μας και οι πελάτες μας έχουν τη δυνατότητα να επικοινωνούν από τις ατομικές τηλεφωνικές συσκευές τους και από τα καρτοτηλέφωνα και έτσι δεν προσέρχονται στα κατά τόπους Γραφεία του Οργανισμού.

Για το λόγο αυτό οι Υπηρεσίες μας παρακολουθούν συστηματικά την κίνηση όλων των Περιοχών της Χώρας και περιορίζουν σταδιακά τη λειτουργία Γραφείων με μειωμένη κίνηση.

2. Οι προϋποθέσεις για τη λειτουργία ενός Τηλεπ. Κέντρου έχουν καθοριστεί σύμφωνα με τις κοινωνικές ανάγκες, τον όγκο του έργου που εξυπηρετεί και το αποτέλεσμα της λειτουργίας του. Για την περίπτωση του Τ.Κ. Ποταμού Κυθρών τα άμεσα έξοδα λειτουργίας του ανήλθαν το 1993 στα 16.988.000 δρχ. ενώ τα έσοδά του σε μετρητά (μη λαμβανομένων υπόψη των εσόδων από Αστ. λογαριασμούς) σε 5.874.672 δρχ. Κατά συνέπεια το μεγάλο αυτό οικονομικό κόστος δεν μπορούμε και δεν πρέπει να το παραβλέψουμε, γιατί τελικά βαρύνει το κοινωνικό σύνολο.

3. Στην Κοινότητά σας είναι εγκατεστημένες πολλές κοινόχρηστες τηλεφ. συνδέσεις (2 καρτοτηλέφωνα και 3 κοινόχρηστες συνδέσεις με δείκτη τελών) σε τρόπο ώστε να παρέχεται ικανοποιητική εξυπηρέτηση στο Κοινό της περιοχής, ενώ η εξόφληση των λογαριασμών των τηλεπ. συνδέσεων είναι δυνατόν να γίνεται και στα ΕΛΤΑ και σε άλλα εξουσιοδοτημένα καταστήματα. Αλλωστε το περιορισμένο ωράριο λειτουργίας (07.30-15.00) του Τ.Κ. ελάχιστα συμβάλει στην παραπέρα εξυπηρέτηση του Κοινού. Επί πλέον λειτουργούν πολλές κοινόχρηστες συνδέσεις στις γύρω Κοινότητες και έχει προγραμματιστεί η τοποθέτηση 3 ακόμα καρτοτηλεφώνων στην Κοινότητά σας.

Για τους παραπάνω αντικειμενικούς λόγους με τη βεβαιότητα ότι δεν θα επηρεαστεί η ομαλή εξυπηρέτηση του Κοινού ο Οργανισμός μας μελετά την κατάργηση του Τηλεπ. Κέντρου Ποταμού Κυθρών.

Τέλος, σας γνωρίζουμε ότι μέσα στα πλαίσια των εγκεκριμένων πιστώσεων ο Οργανισμός μας καταβάλει κάθε προσπάθεια για την ανάπτυξη της Περιφέρειας τόσο με την αύξηση των Τηλεφωνικών παροχών, όσο και με τη βελτίωση της ποιότητας επικοινωνίας.

Με τιμή
Π. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ
ΠΡΟΙΣΤ. Δ/ΝΣΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

(ΣΣ) Πολλά ερωτήματα προκύπτουν ακόμη και από αυτή την απλή πρόθεση - μελέτη κατάργησης. Ιδίως τώρα που ο ΟΤΕ έχει και ιδιόκτητο κτίριο στον Ποταμό, ενώ προτίθεται να αποκτήσει και στη Χώρα. Καταλαβαίνουμε ότι είναι πολιτική του Οργανισμού για περιστολή των δαπανών, αλλά σκεφθείτε ποιο μέρος διάλεξε να αρχίσει αυτήν την περιστολή. Η «Κ.Ι.» διαφωνεί πλήρως με την ενέργεια και θα αγωνιστεί για τη ματαίωσή της. Αυτά με ευθύτητα.

ΩΡΑΡΙΟ 9 ΠΜ 8 ΜΜ

ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Vlandis
PHOTO STUDIO

Π.Α.ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμπρακή 63-18534 Πειραιάς

τηλ.4122411 - τlx.218269 SPA



ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

γράφει η Δικηγόρος Ειρήνη Μαρσέλλου

ΕΙΔΙΚΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΑΝΑΚΛΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

Αυτή τη φορά θα μιλήσουμε για την ανάκληση της ιδιόγραφης διαθήκης που γίνεται με ειδικό τρόπο.

Η ιδιόγραφη διαθήκη ανακαλείται με πράξεις που συνήθιζονται στην καθημερινή ζωή όπως το σχίσμο του χαρτιού, το κάψιμο, η διαγραφή «χιαστί» του κειμένου, η διαγραφή της υπογραφής. Όλες αυτές οι πράξεις πρέπει να γίνουν με την προϋπόθεση ότι ο διαθέτης είχε την πρόθεση ανακλήσεως. Την καταστροφή ή την μεταβολή του εγγράφου της διαθήκης μπορεί να την κάνει όχι μόνο ο διαθέτης αυτοπροσώπως αλλά και τρίτο πρόσωπο που ενεργεί ως όργανο, όχι όμως και ως πληρεξούσιος του διαθέτη.

Έχουμε όμως και την περίπτωση που κάποιος τρίτος μπορεί να καταστρέψει τη διαθήκη, όσο ζει ο διαθέτης ο οποίος όταν πληροφορηθεί το γεγονός αυτό μπορεί να το εγκρίνει άτυπα ρητά ή σιωπηρά. Το ίδιο συμβαίνει και όταν η διαθήκη καταστραφεί από τυχαίο γεγονός, π.χ. πυρκαγιά και ο διαθέτης δεν κάνει τίποτε ή αποδέχεται την καταστροφή αφού το ανακοινώσει και στους φίλους του.

Όσον αφορά την ανάκληση της μυστικής διαθήκης ο διαθέτης πρέπει να αναλάβει το έγγραφο που είχε εγχειρίσει στο συμβολαιογράφο. Ο διαθέτης έχει το δικαίωμα να αναλάβει τη διαθήκη οποτεδήποτε, ο συμβολαιογράφος όμως υποχρεούται να συντάξει σχετική πράξη για την απόδοση του εγγράφου. Η απόδοση του εγγράφου πρέπει να γίνει μόνο στον ίδιο τον διαθέτη, ποτέ σε πληρεξούσιο ή να αποσταλεί με το ταχυδρομείο.

Όσον αφορά την ανάκληση της μυστικής διαθήκης ο διαθέτης πρέπει να αναλάβει το έγγραφο που είχε εγχειρίσει στο συμβολαιογράφο. Ο διαθέτης έχει το δικαίωμα να αναλάβει τη διαθήκη οποτεδήποτε, ο συμβολαιογράφος όμως υποχρεούται να συντάξει σχετική πράξη για την απόδοση του εγγράφου. Η απόδοση του εγγράφου πρέπει να γίνει μόνο στον ίδιο τον διαθέτη, ποτέ σε πληρεξούσιο ή να αποσταλεί με το ταχυδρομείο.

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

αρχιτέκτονες - πολεοδομοί

Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,

αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕ-

ΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71

Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387

MAYFAIR DRY CLEANERS



Dry Cleaning Specialists in:

- ★ Wedding & Evening Gowns
- ★ All Mending & Alterations
- ★ Top Quality Workmanship Guaranteed

OPEN 7 a.m.-4.30 p.m. Mon-Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444

Είμαστε στη διάθεσή σας για πληροφορίες και επίδειξη στο δικό σας χώρο!

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΡΟΥΜΕ ΤΙ ΨΩΜΙ ΤΡΩΜΕ!!!

Τι κουλούρια, παξιμάδια, πούλες τσουρέκια!!

Για να μυρίσει το σπίτι μας

ξεχασμένες νόστιμες ευωδιές.

Το καινούργιο ανοξείδωτο

ηλεκτροζυμωτήριο Globus Z8 της EKA

Ζυμώνει για μας 2-8 κιλά ζύμη

σίγουρα καλλίτερα από μας, και

το Globus Z24 για 3-24 κιλά.

Και τα δύο επίσης ζυμώνουν

τέλεια, κιμά, μελιτζανοσαλάτα

ρώσικη για τους επαγγελματίες

Ακόμα ο κάδος τους είναι χύτρα

βαθεία μαγειρικής 17 και 36 λίτρα

για ηλεκτρική εστία και υγραέριο

eka

Ε.ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΒΕΕ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ

29ο ΧΛΜ. ΑΘΗΝΩΝ-ΚΟΡΙΝΘΟΥ, ΛΟΥΤΡΟΥΡΓΟΣ

ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 23-19200 ΕΛΕΥΣΙΝΑ

ΤΗΛ. (0296) 44693. FAX: (0296) 44695

TELEX 226084 EKA GR

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΝΙΚΟΛ. Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗ ή ΚΑΒΑΚΟΥ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1992

ΕΣΟΔΑ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσό κατά Άρθρον	Ποσό κατά Κεφάλαιον	Ποσό κατά Κατηγορία
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			
Πρόσοδοι Εξ Ακινήτων			
Μισθώματα 'Αστικών' Ακινήτων	12.073.376	12.072.376	
Χαρτ. & ΟΓΑ 'Επικ. επί Ισοκλινών'			
Πρόσοδοι Χρεωγράφων			
Τοκομικά 'Εθνικών Δανείων	410.760	410.760	
Μισθώματα Μετοχών	4.191.963		
Τόκοι Καταθέσεων	1.057.452	5.249.115	
Τόκοι Καταθέσεων 'Οφίσις'			
Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας 'Ιδρύματος	40.000		
Λοιπά 'Εσοδα		40.000	17.772.551
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Καθυστέρ. Πρόσοδοι Εξ Ακινήτων			
Καθυστ. Μισθώματα 'Αστικών' Ακινήτων			
Χαρτ. & ΟΓΑ επί Καθυστ. Μισθωμάτων			
Λοιπά 'Εσοδα			
Εύνολον			17.772.551
Ετήσιον Οικον. Έτους 1992			
Υπόλοιπον Οικον. Έτους 1991			
Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. εν 'Αθήναις	26.589.540		
Παρά Οπκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	22.611		
Μετρητά			
Παραστατικά			
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
Προϊόν Εκποιήσεως Περιουσιών στοιχείων			
Προϊόν Εκποιήσεως 'Ακινήτων			
» Χρεωγράφων			
'Ανάληψις Καταθ. Τυχ. Ταμειοτηρίου			
Προϊόν Λοιπών Περιουσιών στοιχείων			44.384.702

ΕΣΟΔΑ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσό κατά Άρθρον	Ποσό κατά Κεφάλαιον	Ποσό κατά Κατηγορία
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			
Διοικ. Διαχειρίσεις Περιουσιών			
Μισθοί Προσωπικού	420.000		
'Ενοίκια Γραφείων	100.000		
Γραφική 'Υλη, Έντυπα	21.400		
'Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & 'Υπαλλήλων			
Αμοιβή Δικηγόρου	300.000		
Διάφορα 'Εξοδα	71.462	912.862	
Συντήρησης Περιουσιών			
Συνήθεις 'Επισκευαί & 'Εξοδα συντήρησης	45.119		
'Ασφάλιστρα 'Ακινήτων	100.052		
Φόροι Δημοσίου	646.525		
Φύλακτρα Τραμ., Προμηθ. κλπ.	46.057	837.753	
'Εκτελέσεως Σκευών			
Μισθοδοσία Προσωπ. Νοσοκομείου	3.261.000		
Βιβλικά 'Εξοδα Νοσοκομείου	960.000		
'Απρόβλεπτα 'Εξοδα Νοσοκομείου	1.500	4.222.500	
'Εκτελέσεως όπασχ. & έργων διαθήκης			
Μηνιαία Κληροδοσιακά Πληρωμαί			5.973.115
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Διοικητική Διαχ. Περιουσιών			
Διάφορα 'Εξοδα	73.200	73.200	73.200
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
'Επένδυσις Κεφαλαίων			
'Αγορά 'Ακινήτων ή βελτίωσις ύπαρχον.			
'Αγορά λοιπών περιουσιακών στοιχείων			
Σύνολον			6.046.315
Έτους 1992			38.338.387
υπόλοιπον Οικ. Έτους 1992			44.384.702



Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑ ΜΕΛΗ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ

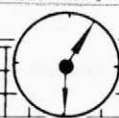
Γ.Κ. ΚΑΒΑΚΟΥ



Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ. 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777
Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633



"Φωτιά στα Κύθηρα"...

Το Χρονικό μιας Μεγάλης Καταστροφής

Ρεπορτάζ του Γιώργου Λευθέρι

(Συνέχεια από την σελίδα 1)

αμένα κάρβουνα που σιγόκαιγαν στις κολόμπες των δέντρων. Τεράστιες φλόγες υψώθηκαν ξανά και κυριολεκτικά κατάρτιζαν από κορφή σε κορφή των γύρω λόφων, σαν οργισμένοι κόκκινοι διάβολοι. Ο Καραβάς τώρα κινδύνευε. Οι φλόγες είχαν φτάσει έξω από τα σπίτια στα Διακοπουλιάνικα. Ελάτε όλοι στον Καραβά» διέτασε γεμάτος αγωνία ο έπαρχος.

Και όλα αυτά την ώρα που οι φλόγες κατέβαιναν «ακάθεκτες» από τους γύρω λόφους τον Καραβά.

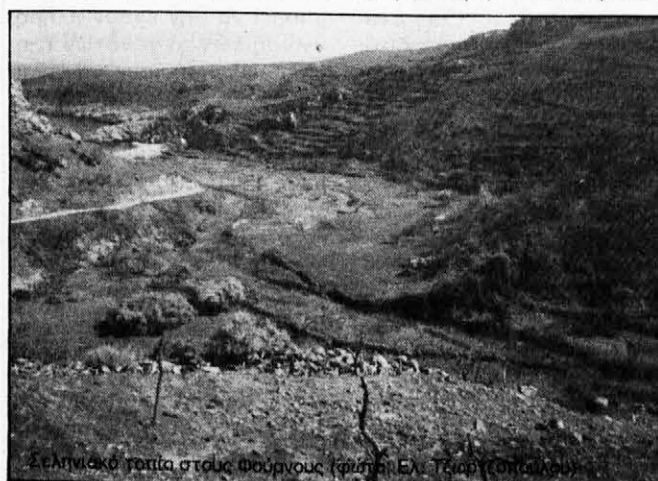
Το ερώτημα που βασάνιζε όλους μας κείνη την ώρα ήταν, θα κατέβουν ή θα σταματήσουν; Ευτυχώς. Κάτι ο Θεός, κάτι ο λαός και πυροσβέστες, κάτι τ' αντιρέματα της ρευματίας, βοήθησαν και οι φλόγες δεν κατέβηκαν στον «Αμίρ Αλή».

Μία ακόμη εικόνα της καταστροφής (φωτό: Ελ. Τζωρτζοπούλου)



κινδύνευε το νησί «σε κατάσταση ανάγκης». Και πράγματι πολλοί. Παρατεταγμένοι οι περισσότεροι στο δημόσιο δρόμο Ποταμού - Καραβά, «αγνάντευαν» το θέαμα, χωρίς να μπορούν να προσφέρουν τίποτα. Είχαν το δραματικό απόγευμα της τέταρτης ημέρας της φωτιάς, έβλεπε κανείς μια αλλοπρόσκληση εικόνα πανικού να διαδραματίζεται στους καπνισμένους δρόμους του Καραβά, όπου πολλή δυσκολία μπορούσε να αναπνεύσει. Ανθρωποι κάθε ηλικίας, απ' όλο το νησί, πολλοί με ένα κλαδί στο χέρι, στρατιώτες, αυτοκίνητα, εκινούντο ανάμεσα από τα πυροσβεστικά οχήματα, τις μπουλντόζες και τα τρακτέρ με τα καυκάσια βυτία, χωρίς κανέναν συντονισμό και τάξη και οι περισσότεροι να ξέρουν πού πηγαίνουν, δημιουργώντας όμως ένα κυκλοφοριακό κομφούζιο το οποίο παρεμπόδιζε τη γρήγορη μετακίνηση των πυροσβεστικών οχημάτων και των βυτιών.

Σαλτάρισαν και προσπέρασαν και οι δασοπυροσβέστες τις σταμάτησαν σίριζα πάνω από τα Διακοπουλιάνικα. Κείνη την κρίσιμη ώρα παρατήρησα μια μεσόκοπη γυναίκα ν' ανάβει το καντήλι στο εικονοστάσι του δρόμου με περισσή ευλάβεια, χωρίς βέβαια κανείς να την προσέχει... Τελικά, αυτή την τέταρτη μέρα της φωτιάς οι φλόγες κατάφεραν και πέρασαν



τον δρόμο Καραβά - Πλατέας Αμμου και έφθαναν ανενόχλητες, κανείς δεν μπορούσε να τις σταματήσει, στη θάλασσα στην περιοχή της Αγίας Πατρικίας, στα βορειοανατολικά του νησιού. Κάηκαν πεύκα, ελιές, ζώα, λόφοι με αστυβοασπαλάθους και διάφορους άλλους θαμνούς.

Και άλλες αναζωπυρώσεις

Αναζωπύρωση όμως είχαμε κάθε μέρα, μέχρι και την όγδοη ημέρα. Ο κόσμος πια άρχισε να κουράζεται και να απελπίζεται, ενώ στα δελτία ειδήσεων των καναλιών της Τ.Υ. και του ραδιοφώνου η «φωτιά στα Κύθηρα» ήταν μια καθημερινή είδηση.

Και ερχόμαστε στην πέμπτη μέρα της φωτιάς. Ενώ το πρωινό τα πράγματα φαινόταν ήσυχια, το απόγευμα με τον δυνατό δυτικό αέρα που ξαναφύσηξε, ξαναφούντωσαν οι φλόγες. Ενα από τα μέτωπα της φωτιάς απειλούσε τώρα να περάσει το δρόμο Ποταμού - Καραβά, στο ύψος αμέσως μετά από την Αγία Αναστασία. Κατά ένα παράξενο τρόπο, οι περισσότερες αναζωπυρώσεις γίνονταν στην περιοχή του Αγίου Γιαννιού στο Γερακάρι.

Τρέχτε φώναζαν πάλι οι αρχές. Και ο κόσμος πράγματι έτρεξε. Αυτή τη μέρα πράγματι οι «άτακτοι πεζοπόροι», μαζί με τους δασοπυροσβέστες τους φαντάρους, τα βυτία και τα πυροσβεστικά οχήματα κατάφεραν και σταμάτησαν τις φλόγες ακριβώς στα «σύνορα». Η μάχη ήταν αποφασιστική και έγινε «σώμα με φλόγες»... Αν περνούσε η φωτιά το δρόμο, ίσως να έφτανε στον Ποταμό και σίγουρα στην Αγία Πελαγία.

Σε κάποια στιγμή είδαν τον έπαρχο να μεταφέρεται σε κακή κατάσταση με αυτοκίνητο στο νοσοκομείο. Ενα αεροπλάνο, κατά λάθος, είχε αδειάσει το νερό πάνω στην πλάτη του. Και όμως, μόλις τον ρώτησα τι κάνει, μου παντρήσε «κόσμο πρόεδρε, φέρτε κόσμο». Και ο κόσμος πράγματι παρατεταγμένος πάνω στο δρόμο από Αγία Αναστασία μέχρι Καραβά κείνη τη νύχτα φύλαξε αποτελεσματικά τα «σύνορα». Η φωτιά δεν πέρασε. Βέβαια πάντα με τη βοήθεια από τους φαντάρους, τους δασοπυροσβέστες, τα βυτία και τα πυροσβεστικά οχήματα.

Τελικά, ο Καραβάς και τα Διακοπουλιάνικα σώθηκαν. Οι γύρω λόφοι όμως έγιναν «μαύροι κρανίου τόπος»... Μερικά σπίτια κινδύνεψαν, όσα όμως είχαν καθαρό τον γύρω χώρο σώθηκαν. Αντίθετα, χορταριασμένοι κήποι με νεόφυτα δέντρα κάηκαν. Γενικά η συμπεριφορά του πολύ κόσμου στις κρίσιμες μέρες και ώρες ήταν πολύ καλή και η συμμετοχή του μεγάλη. Περισσότερο βέβαια παλαιψαν οι Καραβίτες με τους κοντοχωριανούς Ποταμίτες και Αγιοπελαγιίτες. Τα βυτία ερχόντουσαν από τα μέσα χωριά πάνω από μια ώρα δρόμο φορτωμένα με νερό. Μερικοί έδειξαν περισσή αυτοθυσία, όπως ο Γιώργος ο Πετρόχειλος από το Λειβάδι όπου ήταν συνεχώς στην «πρώτη γραμμή» κουβαλώντας με το βυτίο του νερό στα πυροσβεστικά οχήματα. Αλλά και οι άλλοι «βυτιοφόροι» έτρεξαν και προσέφεραν ουσιαστικό έργο και βοήθησαν περισσότερο για την κατάσβεση της φωτιάς, μιας και προμήθευαν νερό τα πυροσβεστικά οχήματα. Το ίδιο και οι χειριστές των χωματουργικών μηχανημάτων (λιγοί) όπου άνοιγαν ζώνες ασφαλείας, πολλές φορές μέσα στη νύχτα.

Βέβαια, υπήρχαν και οι «κοπανατζήδες» όπως πάντα υπάρχουν. Είναι καθαρό θέμα συνειδησης το αν κάποιος μπορεί να προσφέρει το χρόνο και τα εργαλεία του, για κάποιο σκοπό που δεν έχει άμεση σχέση με την τσέπη και την πειραυσία του... Σε κάτι τέτοιες περιπτώσεις βλέπει κανείς τη νοοτροπία των ανθρώπων γύρω από την αλληλεγγύη που έχουν στο κοινωνικό σύνολο.

Εδώ θα πρέπει να πω ότι τον πρώτο ρόλο στην πυρόσβεση έπαιξαν οι δασοπυροσβέστες, Κυθήριοι και μη Κυθήριοι, με τα πυροσβεστικά οχήματα μαζί με τα αεροπλάνα.

Ενα μεγάλο μπράβο οπωσδήποτε ανήκει στον έπαρχο Σταμάτη Τσουλουχόπουλο, ο οποίος αγωνιζόταν επί εικοσιτετράωρου βάσεως, χωρίς ύπνο, στην «πρώτη γραμμή του μετώπου», συντονίζοντας τις κρατικές υπηρεσίες για την αποστολή «ενισχύσεων». Πυροσβεστικά οχήματα έφταναν ακόμα και από τον Πειραιά. Ο δε στρατός φύλαγε για αναζωπύρωση μέχρι και την τελευταία ημέρα. Το στρατηγείο της πυρόσβεσης βρισκόταν στο κοινοτικό γραφείο του Καραβά και στην πλατεία του, περίμεναν κάθε λογής οχήματα, μπουλντόζες, βυτία και στρατός, έτοιμα ν' αποσταλούν στο «μέτωπο»...

Όλες αυτές τις ημέρες η αστυνομική δύναμη των Κυθήρων, με επικεφαλής τον διοικητή Γιώργο Γραμμένο έκαναν ό,τι μπορούσαν για τον συντονισμό της κατάσβεσης.

Τώρα όμως, που οι φλόγες καταλάγιασαν και έσβησαν, έρχεται σιγά-σιγά η «μέρα της κρίσεως» για τη δασική υπηρεσία και το κράτος. Ποιες εκτάσεις θα κηρυχθούν αναδασοταίες;

Η εικόνα της καμένης γης είναι τώρα μια τρανή απόδειξη στα χέρια των κατοίκων του νησιού.

Τόσο για τα αίτια της φωτιάς, όσο για ποια χωράφια εκαλιεργούντο πριν από μερικά χρόνια και ποια ήταν δάση. Οι ατέλειωτοι πέτρινοι τοίχοι είναι εκεί και οι ιδιοκτησίες καθαρές. Εδώ θα δούμε το κράτος, το δασαρχείο Πειραιώς αν πράγματι ενδιαφέρονται για τον τόπο και το πράσινο. Θα δοθούν στην αγροτική εκμετάλλευση όσα από τα καμένα χωράφια ανήκουν στους αγρότες, ύστερα βέβαια από αυστηρή έρευνα, ή θα τα κηρύξουν όλα αναδασοτά, για να καούν ξανά ύστερα από μερικά χρόνια;

Είδομεν...

Σεπτέμβριος 1994

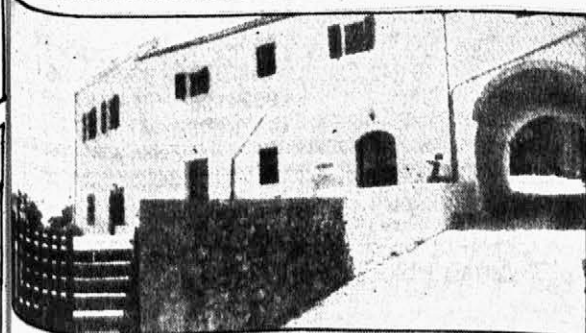
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΓΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826

Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις ταιχών -
Ταβανιών - Πατώματα

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων
"ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ"
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
τηλ. Αρωνιάδικων: 0735-33420

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός-Κύθηρα-Τηλ:0735-33329,Αθήνα01-4134058-9215278

Οικοδομικές Επιχειρήσεις «ΕΥΡΩΔΟΜΗ»

Ελαιοχρωματισμοί - Διακοσμήσεις
Καταστημάτων και Λούστρα
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός Κύθηρα
Τηλ. 33207



Στεγνοκαθαριστήρια «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814.606

Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο
στεγνοκαθαρίσμα
παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον





29 Σεπτεμβρίου — 31 Οκτωβρίου

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ

Τα εκλογικά των Κυθήρων

Από τις πληροφορίες που έχουμε οι συνδυασμοί των Κοινοτήτων εκλογών της 16-10-1994 θα είναι οι παρακάτω:

Κοινότητα Κυθήρων (Χώρας) κατέρχονται, ηγούμενοι συνδυασμών οι κ.κ. Αρτέμις Καλλιγέρος και Γεώργιος Κομηνός. Κοινότητα Λειβαδίου μοναδικός υποψήφιος ο νυν Πρόεδρος κ. Γεώργιος Λευθέρης.

Κοντολιανίκα ο σημερινός πρόεδρος κ. Νικ. Λουράντος και Παναγ. Φατσέας.

Καρβουνάδα ο σημ. πρόεδρος κ. Νικόλαος Στάθης και ο Γεωργ. Κασιμάτης.

Φράτσια ο σημ. πρόεδρος κ. Πέτρος Μαρέντης και ο κ. Δημ. Παυλάκης.

Κοινότητα Μυρτιδίων οι κ.κ. Παναγ. Μεγαλοκονόμος και ο Καραλάμπος Χριστόφορος.

Μυλοπόταμο μοναδ. υποψ. ο κ. Νικ. Μαρσέλος ο σημερινός πρόεδρος.

Μητάτα ο σημ. πρόεδρος κ. Γεωργ. Πρωτοψάλτης και ο κ. Ιωάννης Πρωτοψάλτης (Μάκρας).

Φριλιγκιανίκα ο κ. Ιωαν. Κασιμάτης.

Αρωνιάδικα ο σημ. πρόεδρος κ. Γεώργιος Φατσέας.

Λογοθετιανίκα ο σημ. πρόεδρος κ. Ιωάννης Σίμος και ο Γεώργιος Γάτσος.

Ποταμό ο σημερ. πρόεδρος κ. Παναγιώτης Πρωτοψάλτης και ο Γεωργ. Κομηνός.

Καραβά οι κ.κ. Κων/νος Φάρος, Δημήτρης Διακόπουλος και Παναγιώτης Βενάρδος και στα Αντικύθηρα ο κ. Ευστράτιος Σανερβάκης.

Στις Κοινότητες Λειβαδίου, Μυλοποτάμου, Φριλιγκιανίκα, Αρωνιάδικων και Αντικυθήρων έχουμε μόνο ένα συνδυασμό.

Στις κοινότητες Χώρας, Κοντολιανικών, Καρβουνάδων, Μυρτιδίων, Μητάτων, Λογοθετιανικών, και Ποταμού έχουμε δύο συνδυασμούς και στην κοινότητα Καραβά τρεις.

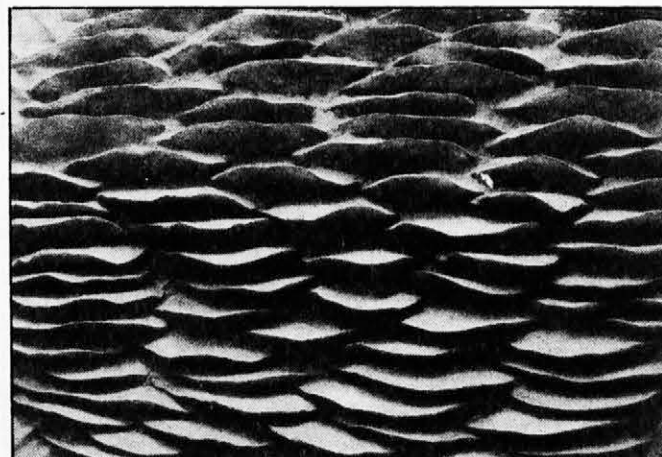
Ζωγραφική

Εκθέσεις Ζωγραφικής

Την Τρίτη 18 Οκτωβρίου 1994 εγκαινιάζεται η πρώτη ατομική έκθεση του Δημήτρη Χατζαντωνάκη στην galerie 3.

Ο Δημήτρης Χατζαντωνάκης γεννήθηκε στα Κύθηρα το 1965.

Το υλικό των έργων του είναι φυσικές ύλες από χώμα, άμμος θαλάσσης, σφουγγάρια, που συνθέτει και πετρώνει με προσωπικό ύφος, αυστηρό σχέδιο και ρυθμό αρχιτεκτονικό. Με-



ταξύ γλυπτού και πίνακα τα έργα του, μέσα από τα φυσικά υλικά με συναισθηματικές εντάσεις γίνονται πηγές δημιουργίας πνευματικών εικόνων και μεσογειακής αίσθησης.

Η έκθεση θα διαρκέσει ως τις 11 Νοεμβρίου.

Ο νέος καλλιτέχνης μας έχει χαρίσει και στο Παρελθόν πολλές και καλές εκθέσεις του. Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε καλή επιτυχία.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ
Τακτικής Γενικής Συνελεύσεως

Σας προσκαλούμε να έλθετε στην Τακτική Γενική Συνέλευση του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» που θα γίνει στις 30 Οκτωβρίου 1994 ημέρα Κυριακή και ώρα 10 π.μ. στο Αμφιθέατρο του Πνευματικού μας Κέντρου επί της Λεωφόρου Κυθηρίων και της οδού Νηρηίδων στον Αλιμο Αττικής.

Στην περίπτωση που η πρώτη Συνέλευση δεν έχει τη νόμιμη απαρτία, θα επαναληφθεί την επόμενη ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1994, ώρα 10 π.μ. στον ίδιο χώρο, με τα ίδια θέματα.

ΘΕΜΑΤΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

- 1) α. Ανάγνωση Εκθέσεως Εποπτικού Συμβουλίου
β. Ανάγνωση Εκθέσεως πεπραγμένων Διοικητικού Συμβουλίου.
γ. Απαλλαγή Διοικητικού και Εποπτικού Συμβουλίου από κάθε ευθύνη.
- 2) α. Εγκριση προϋπολογισμού χρήσεως 1994.
β. Εγκριση ισολογισμού χρήσεως 1993.
γ. Εγκριση απολογισμού από 1-1-1994 μέχρι 30-9-1994.

- 3) Ανακοινώσεις.
- 4) Εκλογή αναπληρωματικών μελών Εποπτικού Συμβουλίου.
- 5) Εκλογή αναπληρωματικών μελών Διοικητικού Συμβουλίου.
- 6) Μισθώσεις χώρων του Πνευματικού Κέντρου.
- 7) Λήψεις αποφάσεων δι' εκποίηση οικοπέδων ή δια αντιπαροχής δι' εκτέλεση εργασιών στο Πνευματικό μας Κέντρο.

Οι εξουσιοδοτημένοι να ψηφίσουν συνεταίροι δεόν να έχουν συμβολαιογραφικά πληρεξούσια.

Οι ενδιαφερόμενοι να θέσουν υποψηφιότητα συνεταίροι για αναπληρωματικά μέλη Διοικητικού ή Εποπτικού Συμβουλίου δεόν όπως γνωρίσουν τούτο, εγγράφως στα γραφεία του Συνεταιρισμού μέχρι την 27 Οκτωβρίου 1994 ή να αποστείλουν δεόντως συμπληρωμένη τη συνημμένη αίτηση που πρέπει να φθάσει στα γραφεία μας προ της 27.10.1994.

Ο Πρόεδρος
του Διοικητικού Συμβουλίου
Στυλιανός Μεγαλοκονόμος

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ,

να σας τυπώσουμε μια καινούργια

ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31226 - 31633 - 31951



Προγραμματισμένη ανάπτυξη

Επειδή στην επόμενη δεκαετία οι πόροι του νησιού μας θα προέρχονται κατ' αποκλειστικότητα από τις υπηρεσίες που θα προσφέρουν σε ξένους (τουριστικές κ.ά.) ως αρχίσουμε από σήμερα την υποδομή. Ο δρόμος της σωστής ανάπτυξης ας χαρακτηριστεί από τώρα. Είναι στο χέρι μας να προετοιμάσουμε το έδαφος αλλά σε μεγάλο βαθμό και την επιλογή αυτών που θα έλθουν. Την αρχή ας την κάνουν οι Τσιριγώτες της Αυστραλίας.

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33 590

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

ΛΟΚΑΝΤΑ
ΚΑΦΕ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ



ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΑΦΕ ΩΣ ΕΝΑ
ΠΛΗΡΕΣ ΓΕΥΜΑ
ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735-31895

FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπολιτικά
Εσωτερικού - Εξωτερικού

Κρουαζιέρες

(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά

Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678

Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927



ΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

Σύνταξη - Επιμέλεια στήλης:

Παιδική Λογοτεχνία

Μετά τον πόλεμο

Γοργόφτερα πουλιά πετούσαν μέσα απ' το μυαλό του Νικόλα ο οποίος σκέφτηκε. Ερχόταν σαν πέταλα από τα λουλούδια που με τον αγέρα έφευγαν μακριά, η ζεστή αγκαλιά της μητέρας του, τα μακριά της μαλλιά που τον τυλίγαν, το μικρό ορεινό χωριουδάκι του, που άπλωνε την ομορφιά του στον ορίζοντα και έδινε το χρωματισμό του δώρο στο ηλιόγερο.

Μα την ωραία τούτη θεά, θέλησε να πάρει μια ημερομηνία. Μαζί της θέλησε να πάρει και το Νικόλα απ' τη ζεστή αγκαλιά της μάνας, για να τη βάλει σε μια άλλη κρύα αγκαλιά, που μόνο ένας άνθρωπος που και τα δακρύα του ακόμα έσταζαν αίμα θα μπορούσε να φτιάξει.

Η μητέρα του βλέποντας μόνο τη γκριζοπράσινη στολή ένοιωσε το θάνατο να απειλεί τη ζωή όχι μόνο τη δική της αλλά και του σπλάχνου της. Και το κάθε βήμα του παιδιού της στο δύσβατό του μονοπάτι ήταν ένα συρματοπλέγμα. Κι ο Νικόλας έβλεπε το παρελθόν μέσα απ' τα κάγκελα της φυλακής του το μαγευτικό σπόρο, που μαζί με τον πατέρα του ασχολούνταν, το χωράφι τους το καρπερό που έφτανε σε κάθε απόμερη γωνιά του κάμπου, το καλοκάγαθο παππούλη που ερχόταν συχνά να τους δει, τα πολεμικά παιχνίδια που τώρα είχαν γίνει έργα, είχαν μια ταινία που έπαιζε με τη ζωή ενός ανθρώπου.

Κι εκείνη η αιματηρή ημερομηνία ήθελε να χτίσει το δικό της νεκροταφείο, γύρω απ' τα παλικάρια. Το ελαφρό περπάτημα ήθελε να δυναμώσει. Ν' απλωθεί μες τ' αγκάθια, μες σ' ένα βουνό που απλωνόταν τώρα μπροστά τους. Ολοι ανέβαιναν το δικό τους Γολγοθά. Σταυρός τα όπλα τους κι αγκάθινο στεφάνι η γκριζοπράσινη στολή τους που έβγαζε την ειρηνική κι αρμονική ζωή που μέσα απ' αυτήν φύτρωνε το ορεινό χωριουδάκι τους.

Μα μόνο εκείνος ο άνθρωπος που βοήθησε το Χριστό δεν υπήρχε. Σ' αυτό το Γολγοθά μόνοι τους έπρεπε ν' αγωνιστούν, να προσπαθήσουν να δοθεί το αίμα για την πατρίδα. Ο Νικόλας δεν μπορούσε να τα πιστέψει όλα αυτά. Ποτέ δεν είχε δει τόση μεγάλη φουρτούνα στο λιμανάκι της ζωής του. Νόμιζε πως ζούσε έναν παλιό εφιάλτη, που ξαναγυρνούσε, τον έξευε για να δώσει με το φαρμάκι του το τέλος. Θα γινόταν ένας δεύτερος Λεωνίδας; Όχι. Η μοίρα δεν του επέλεξε το θάνατο. Μέσα απ' τη σκιερμένη του στολή τη γκριζοπράσινη, που κάποτε είχε δώσει τον τρόπο θα γέμιζε με καμάρια αλλά και μια λέξη: πόλεμος.

Αφού έδωσε και τη νοσταλγία του διαλεγμένο λουλουδι για την πατρίδα του, έγινε κι ένας δεύτερος Οδυσσεύς που θα σκόρπιζε άλλη μια φουρτούνα στο λιμανάκι της ζωής του. Κι όταν έφτασε στο χωριό του και θέλησε να τρέξει στη ζεστή αγκαλιά της μητέρας του δεν τη βρήκε. Το σπύτι τους σκοτεινό όπως κι οι θαλές αναμνήσεις του που είχαν γίνει βροχή που στάλαζε πάνω στα τζάμια.

Τη μάνα του τη βρήκε σ' ένα μοναστήρι. Είχε μείνει άγαλμα σκελετωμένο κι ένοιωσε την καρδιά της να έχει φτάσει κοντά στο Θεό. Κι όσες μέρες κι αν είχε να βάλει λίγο ψωμί στο στόμα της, τώρα ήταν χορτάτη. Είχε βρει την τροφή την περιλαμπρή που φωτίζε το κέντρο της νύχτας της. Κι εκείνη η ημερομηνία η αιματηρή μέσα απ' τα παραθυρόφυλλα της καταχνιάς, έβγαине για να ζωντανέψει την ιστορία: 1940.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
9.6.1992

ΕΝΑ ΝΕΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΑΠΛΩΝΕΙ ΤΟ ΧΕΡΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Από το Σεπτέμβριο αυτής της χρονιάς κυκλοφορεί ένα νέο περιοδικό στην Ινδία. Γραμμένο στην Αγγλική είναι το επίσημο όργανο της «INDIA INTER-CONTINENTAL CULTURAL ASSOCIATION».

Στις σελίδες του φιλοξενούνται ακόμη απόψεις για την Τέχνη και τον Πολιτισμό, καθώς και περιγραφές των γενικωτέρων πολιτισμών δραστηριοτήτων της Εταιρείας, που αγκαλιάζουν τομείς όπως είναι: το θέατρο, ο χορός, το τραγούδι κλπ.

Επειδή ο εκδότης του κ.

DEV BHARDWAJ επιθυμεί να παρουσιάσει και τη σύγχρονη Ελληνική λογοτεχνία μ' ένα ειδικό τεύχος για την πατρίδα μας, παρακαλούμε όσοι Έλληνες λογοτέχνες το επιθυμούν, να μας ταχυδρομήσουν μέχρι το τέλος της χρονιάς στίχους, διηγήματα, μικρές μελέτες ή ότι άλλο, για ν' αποσταλούν όλα μαζί στον προορισμό τους. Το κείμενο πρέπει να είναι στην ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ, ενώ η κυκλοφορία του περιοδικού είναι παγκόσμια. ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ 28α - 181 20 ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

Διονύσης Κουλεντιανός

ΛΙΓΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΠΟΙΗΤΗΣ

Όπως κάποτε σε διάλεξή μας είχαμε επισημάνει — που δόθηκε σε δύο Πνευματικά Κέντρα της Πρωτεύουσας — ο όρος του «Παγκοσμίου Ποιητή» έχει καθιερωθεί πλέον σε κλίμακα όντως διεθνή. Και τούτο, πρώτιστα, οφείλεται στην ευρύτητα την πνευματική που χαρακτηρίζει τη σημερινή ποίηση και στις οικουμενικές της διαστάσεις.

Δεν αρκεί να τραγουδήσουμε σήμερα μόνο την πατρίδα, όταν η πατρίδα μας εξαργάται από πολλές άλλες, άλλων, πατρίδες που την περιβάλλουν, όποιο όνομα κι αν δώσεις σ' αυτές τις ομάδες των Εθνών και των Εθνοτήτων.

Ο Έλληνας, καλώς ή κακώς, αισθάνεται τώρα σαν Ευρωπαίος, συχνά και σαν πολίτης της γης, αφού ότι συμβεί στην άλλη άκρη του πλανήτη, η Τηλεόρασή του το γνωστοποιεί μέσα σε λίγα λεπτά.

Η γνώση έχει πληθυνθεί, κατά τας Γραφάς, χωρίς βέβαια ο άνθρωπος να γίνει πιο ευτυχισμένος. Θα μπορούσαμε να ισχυριστούμε το αντίθετο. Να, και το δράμα της εποχής μας! Η πραγματικότητα, όμως, δεν αλλάζει και η όποια πρόοδος δεν σταματά.

Ο ποιητής βιώνει, λοιπόν, μέσα σ' αυτήν την αέναη κίνηση της γης και μέσα στις συνεχείς μεταλλαγές της ζωής γεγονότα, που επηρεάζουν καίρια την έμπνευσή του και τη θεματολογία των στίχων του.

Τότε, από «Εθνικός Ποιητής» και εφόσον γνήσιος, γίνεται «Παγκόσμιος», χωρίς σε καμία περίπτωση τούτο να σημαίνει ότι έ- ται αρνείται την πατρίδα και τις ρίζες του, όπως διαδίδουν μερικοί.

Αντίθετα, επικτείνει τα όρια της, απλώνοντας τα φτερά του σε πλάτη και μήκη απροσμέτρητα. Από εκφραστής ενός περιορισμένου χώρου, μεταβάλλεται σε τραγουδιστή του σύμπαντος.

Έχω γνωρίσει τέτοιους «Παγκόσμιους Ποιητές» και στον Ελληνικό Παρνασσό και εκτός, όπως: Αμερικανούς, Ρώσους, Γάλλους, Ιταλούς, Ισπανούς, Ινδούς, Αφρικανούς, Κινέζους Κορεάτες... απ' όλες, με δυο λόγια τις φυλές του κόσμου.

Άτομα που, πέρα από το χωριό ή την πόλη τους, τραγουδούν τις μεγάλες πανανθρώπινες αξίες, όπως είναι: η αγάπη, η ειρήνη, η συνεργασία, η φιλία η αλληλοκατανόηση, η υπηρεσία, η αρετή, η αλήθεια, η εμπιστοσύνη, ο σεβασμός, το καθήκον, η θυσία...

Υπάρχουν παντού, περπατούν πλάι μας, μας χαμογελούν ή μας καλημερίζουν. Δεν χρειάζεται σοφία για να τους ξεχωρίσεις. Εάν ένα πνεύμα οικουμενικό κυριαρχεί στην ποίησή τους, τότε σίγουρα ανήκουν στην κατηγορία που αναφέραμε. Και σίγουρα τους συνοδεύει πάντοτε η ευλογία του Θεού.

Και τώρα μια ματιά στα νέα βιβλία:

ΖΩΗΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΙΔΗ — ΚΥΡΟΠΟΥΛΟΥ: «ΟΙ ΔΙΔΥΜΕΣ». Μυθιστορήματα από τη σύγχρονη ζωή, γραμμένο με παλμό κι ευαισθησία.

ΜΟΣΧΟΥ ΚΕΦΑΛΑ: «ΑΠΡΟΣΜΕΝΟΣ ΑΝΕΜΟΣ». Ο Μ.Κ. συνδιάζει μ' επιτυχία τις δυο του ιδιότητες του Νομικού και του Ποιητή. Μικρό δείγμα της δεύτερης. «Απόψε έβρεξε / στην ψυχή μου και φύτρωσαν μέσα μου / ελπίδες...»

ΑΝΤ. Θ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ: «Ο ΤΥΦΛΟΣ ΜΕ ΤΟ ΜΠΑΣΤΟΥ- ΝΙ» και «ΠΛΗΓΕΣ ΧΩΡΙΣ ΑΙΜΑ». Επίσης, Νομικός και Ποιητής ο Α.Π., κάπου μας εξομολογείται: πώς γράφει «... Λίγο ροσόσταμο, πολύ φαρμάκι / κι οι στίχοι θα σκάσουν στο χαρτί».

Σίγουρα, ο πόνος είναι γύρω μας πολυς, κι αλλοίμονο, συνοδεύει πάντα τους ποιητές.

Τώρα
στον Πειραιά
VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)

ΠΑΝΤΕΒΟΥ
ΣΤΟ ΤΗΛ. 4126.115



Ποίηση

Η ΔΙΚΗ ΤΩΝ 5
ΤΗΣ ΟΜΟΝΟΙΑΣ

Η θάλασσα δεν έπαψε
στα βράχια να χτυπά
ούτε η πόρτα του βοριά
να ρίχνεται στο κύμα
κι ανα δέσασε τα χέρια μου
με σίδερα βαριά
κι αν βασανίσαστε σκληρά
το αδύνατο κορμί μου
θάλασσα η ανάσα μου
αστρίτης η ματιά
που ταξιδεύουνε σιμά
με ήλιους και χειμώνες

για να μετρούνε τις νυχτιές
σ' απάτητα βουνά
αστέρια που δεν έπαψαν
ούτε στιγμή να λάμπουν
ΔΕΛΒΙΝΟ — ΑΡΓΥΡΟΚΑΣΤΡΟ
ΧΕΙΜΑΡΑ — ΚΟΡΥΤΣΑ
κι όσες καρδιές απόμειναν
στον κόσμο να χτυπούνε
για ανθρώπινα δικαιώματα
ψωμί ελευθερία
και πως κάθε λαβωματιά
χρυσή γράφει ιστορία

ΓΙΩΡΓΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Ο ΒΡΑΧΟΣ ΤΗΣ ΣΚΑΝΔΕΙΑΣ

Πέντε χιλιάδες χρόνια άμμος
Κίτρινη θυσανώδης μορφή
Καρφώνει τον όγκο
Στην άμμο

Τον χτυπάει τις νύχτες
Έρχεται με τον άνεμο
Ιδίως τον λεβάντε

Εκατομμύρια κίτρινοι κόκκοι
Χτυπάει τις χειμωνιάτικες νύχτες
Κολλάει μεγαλώνει τον όγκο του

Αυτός δεν μιλάει
Ακίνητος
Αντέχει το άμμο-
Μαστίγωμα
Παίρνει ζωή απ' αυτό
Μεγαλώνει
Γίνεται μέρα τη μέρα
Φτιάχνεται χρόνο το χρόνο
Κάθε μέρα ζωής του
Αιώνας

Βράχε της Σκάνδειας
Βιώνω διαδικασία αντίστροφη
Ακριβώς.

Αντώνης Τριφυλλιάς

ΣΤ' ΑΠΟΗΧΟ ΤΟΥ ΠΟΙΗΤΗ

Εσβήσανε τ' αηδόνι οι φωνές,
της λύρας οι χορδές ξεκουρδιστήκαν,
απόηχο σαλεύει τις ψυχές,
στον ψίθυρο οι νότες βολεψτήκαν!

Απόηχο π' απλώνει' απαλό
σαν της γυναίκας το γλυκό το χάδι,
σαν το γιομάτο απ' αστέρια ουρανό
π' αντιφεγγίζει στον ορίζοντα το βράδι.

Απόηχο π' αγγίζει την καρδιά,
βαθιά τα φιλοκάρδια πασπαλεύει
και που για κείο δε θάρθει λησμονιά,
μα σε κατάβαθο θρόνι θα βασιλεύει.

Τη ραγισμένη λύρα του κρατά
τ' αηδόνι μας που φεύγει λαβωμένο,
να τραγουδά, να τραγουδά, να τραγουδά
της καλοσύνης τ' όνειρο, το ξεχασμένο!

Κύθηρος

ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Υπάρχει πάντα πλοίο για τα Κύθηρα
ποτέ δεν είναι αργά για να το πάρεις.
Όμως να ξέρεις πως εκεί θα βρεις μόνο μαζί σου ό,τι φέρνεις.
Ίσως απολιθώματα, φαντάσματα που ζωντανεύουν
και που το αίμα σου απαιτούν.
όμως μπορεί και όστρακα μυθικά
που λάμπουν κάτω απ' το βυθό χορταριασμένα
και περιμένουν μόνο εσένα να τα βρεις.

Αν' τη ζωή σου δεν σπατάλησες στα εφήμερα,
κι έλαμπαν πάντα ανίκητα τα Κύθηρα βαθιά σου,
μπροστά σου σίγουρα στο τέλος θα τα βρεις.

Στα Κύθηρα όμως όταν πας πίσω πως να γυρίσεις;
Από τη θεία ενότητα του είναι σου
κι από τη μιά, την αδιαίρετη μονάδα
πάλι στον κύκλο να γυρίσεις τον φριχτό,
πάλι σε χίλια-δυό να σκορπιστείς κομμάτια;...
Κάλλιο το πλοίο να βουλιάξει μεσοπέλαγα

Έφη Αιλιανού



Από το Ημερολόγιο των Βαλκανικών Πολέμων του Παναγιώτη Κ. Σουρή

Μερικά αποσπάσματα από το προσωρινό ημερολόγιο του Παναγιώτη Κ. Σουρή, που πολέμησε στους Βαλκανικούς αγώνες την περίοδο 1912-13 είχε την καλωσύνη να μας προσφέρει τη κόπηση από το προηγούμενο)

ρη του κ. Κατίνα Πασχάλη που ζει στο Sydney της Αυστραλίας. Την ευχαριστούμε και το παρουσιάζουμε.

Από ώ βουνά της Μαντινέας

Της νύχτας της άσπρης
όταν ευκαί φημι
θυμώμε την μαργαρίτα μου
και στην καρδιά σου

Γονείς μου σας ευχαριστώ
όσον καιρό είστε ζωντανοί
όσο και σας άσπρη μου
συνεχίζω

Εχω για μένη συντηρητική
το όραμα μου γεμάτο
και γύρω με έχω τον βορρά
γυρνώντας παναθηναίως

Τά μαλλιά μου έτοιμα
στον αέρα είναι
για ναύρω φίλον μου
να σας είπω τι νύχτα

Είδα ώ άσπρη της αγκυρας
γοργό να κατεβήναι
και πύργο ασφαλισμένο
και πύργο ασφαλισμένο

Από φίλα συμμαχία
να σας είπω τους γονείς μου
για την Πυλίδα να είστε όλοι
αποσπάρω της ζωής μου

Της νύχτας της άσπρης
ό γυρνώντας δά γυρνώντας
έναν αγνώστου τους καρδιά
για να παρατηρήσει

Αποχαλινώμενος

Θα γύρω μέσα και μεν νύχτας
μην δώ μου την αγκυρά σου
για να γυρνώντας νύχτας
μάννα μου ή παρατηρήσει

Αποχαλινώμενος αίσθησης

Από παιδί μου το καλό
και στην νύχτα την άσπρη
και να γυρνώντας ο δρόμος σου
δρόμος μπροστά και πίσω

Μένη μου παρατηρήσει σου

όταν δαμά και ώτα
έναν παιδί μου με την χαρά
αυτά για την πατρίδα

Θα γύρω μέσα και μεν νύχτας
μην δώ μου την αγκυρά σου
και σε όσον δεν με νύχτας
δεν μεχώντας και παιδί σου

(Συνεχίζεται)

Μια Μυρτιδιώτισσα «μετακομίζει» στην Αμαλιάδα

Στην είσοδο της πόλης της Αμαλιάδος στην Πελοπόννησο πάνω στην στροφή βρίσκεται ο Ιερός Ναός της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας. Επειδή το μέρος στο οποίο είναι χτισμένη η Εκκλησία, αποτελεί σημείο κινδύνου για τους εκκλησιαζόμενους, το



Δημοτικό Συμβούλιο της πόλης παραχώρησε χώρο κοντά στο Παλαιό Γηροκομείο, προκειμένου να κατασκευαστεί νέος ναός στην περιοχή, στη μνήμη της Παναγίας των Μυρτιών, της Μυρτιδιώτισσας μας.

Τα Νέα βιβλία

Kostas MENTIS "S. PELOPONNESUS - KITHIRA - ELAFONISOS στα Αγγλικά και Ιταλικά, Πειραιάς 1994. Με ωραίο εξώφυλλο και με πρώτη θεματογραφία το νησί των Κυθρών. Μια περιποιημένη εκτύπωση με φωτογραφικό υλικό, πολλά στοιχεία, κυρίως ιστορικά, οδικό χάρτη και αρκετή τουριστική ενημέρωση. Είναι η δεύτερη δουλειά που μας παρουσιάζει ο **Κώστας Μεντής** μετά το «Ελαφονήσι - το σμιγοπέλαγο νησί» αλλά του αναγνωρίζουμε πως είναι ο πρώτος που θεώρησε τα Βάτικα, το Ελαφονήσι και τα Κύθηρα, σαν μια θεαματική, ιστορική και τουριστική ενότητα και την παρουσίασε.

Διονύση Κουλεντιανού «Η ΠΟΙΗΣΗ Μ' ΕΔΙΔΑΞΕ» ποιήματα. Εκδόσεις «Πάραλος» Αθήνα 1994 αφιερωμένο στα εγγονάκια του ποιητή. Υπάρχουν μέσα στο βιβλίο και ποιήματα αφιερωμένα στον πρόεδρο της εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. **Δημήτρη Κόμη** στον αρχαιολόγο **Γιάννη Σακελλαράκη**, στους ποιητές **Αντώνη Δρούγκα** και **Σάββα Γαβριηλίδη** κ.ά. Σ' αυτό το βιβλίο του ο αγαπητός Διονύσης επιβεβαιώνει για μια ακόμη φορά το ποιητικό του επίπεδο και τις σκέψεις του για την ποίηση και στο συγκεκριμένο ποίημα «Η ποίηση μ' έδιδε» εξιστορεί τι χρωστά σ' αυτήν.

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196

Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Ευλειτουργικές εργασίες κάθε μορφής

Πύλης 2 Πειραιάς

Τηλ. 4111.678 οικία 4112.529

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128. 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Έκθεση: Δημοκρατίας 68 - Αιγάλεω - Τηλεφ. 5440.120

Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ. 5710.073 - Τηλ. Κυθρών (0735) 33606

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 104 37

ΤΗΛ. 5249.973
FAX: 5244.758

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92

Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

FAX:
422 3277

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικίας 6570115

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, Κύθηρα

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ

ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!

ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα

Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ



ΜΕΛΕΤΗ ΑΙΟΛΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ

Το παρακάτω άρθρο είναι περίληψη της μελέτης αιολικής ενέργειας που έγινε στον Ποταμό από τον Σεπτέμβριο 1993 μέχρι τον Ιούνιο 1994. Η μελέτη έχει σαν βασικό σκοπό την εκτίμηση του αιολικού δυναμικού στην περιοχή του Ποταμού, και είναι το πρώτο βήμα στο σχέδιο προς την ανάπτυξη των Κυθήρων σαν κέντρο εφαρμογής αιολικής ενέργειας. Το σχέδιο είναι πρόταση του **Dr John Malos**, πρώην καθηγητή φυσικής του Πανεπιστημίου του Μπρίστολ, και η μελέτη που περιγράφεται εκτελέστηκε από τον φοιτητή αεροναυπηγικής μηχανικής του ίδιου πανεπιστημίου, **Niko Blácho**, σαν μέρος της διπλωματικής του εργασίας. Το σχέδιο έχει σαν πρώτο στόχο την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας από τον άνεμο στο Κασμάτειο Ιδρυμα και γι' αυτό τον λόγο ορίστηκε ο Ποταμός σαν κατάλληλη τοποθεσία για τη μελέτη. Επί πλέον λόγος γι' αυτή την απόφαση ήταν η παροχή χώρου από το **Κασμάτειο Ιδρυμα** που χρησιμοποιήθηκε σαν βάση για την έρευνα. Αυτό επέτρεψε να εγκατασταθούν ο ηλεκτρονικός υπολογιστής και άλλα μέρη του συστήματος καταγραφής ανεμολογικών στοιχείων στο εργαστήριο του κ. **Παναγιώτη Πρινέα**, ο οποίος βοήθησε με την επιβλεψη του συστήματος κατά τη διάρκεια της μελέτης.

Η εκτίμηση του αιολικού δυναμικού μιας περιοχής συνήθως γίνεται με την ανάλυση μακροχρόνιων ανεμολογικών στοιχείων. Τα πιο σημαντικά ανεμολογικά στοιχεία από άποψη εκμετάλλευσης αιολικής ενέργειας είναι η **ένταση** (ταχύτητα) και η **κατεύθυνση** του ανέμου. Αυτά μετριοούνται από ένα ανεμόμετρο και έναν δείκτη κατεύθυνσης που έχουν τοποθετηθεί στην άκρη ενός ιστού 12 μέτρων κοντά στο Γηροκομείο. Η καταγραφή γίνεται από ηλεκτρονικό υπολογιστή που συνδέεται με τα εξαρτήματα του ιστού μέσα από ένα καλώδιο (μήκος περίπου 250 μέτρα) και από ηλεκτρονικά κυκλώματα πάνω στον ιστό και μέσα στον ηλεκτρονικό υπολογιστή. Τα ηλεκτρονικά κυκλώματα στη βάση του ιστού μετατρέπουν το σήμα από τα όργανα μέτρησης σε τετραγωνικό παλμό με συχνότητα που αντιστοιχεί στην τιμή των μετρήσεων, οι οποίες με αυτό τον τρόπο περνούν μέσα από το καλώδιο χωρίς να αλλοιώνονται από την αντίστασή του. Στη συνέχεια ο παλμός που μεταφέρει το καλώδιο μετατρέπεται σε ψηφιακή μορφή που καταλαμβάνει ο ηλεκτρονικός υπολογιστής, το οποίο δέχεται μετρήσεις κάθε δύο δευτερόλεπτα μαζεύοντας αυτά τα ακατέργαστα στοιχεία για δέκα λεπτά. Κάθε δεκάλεπτο ο ηλεκτρονικός υπολογιστής κρατάει περιληπτικά στοιχεία από τις μετρήσεις όπως η μέση τιμή και η κανονική παρέκκλιση της έντασης και κατεύθυνσης του ανέμου, μετά απορρίπτοντας τις παλαιές μετρήσεις για να μαζέψει και να καταγράψει το επόμενο δεκάλεπτο. Τα περιληπτικά στοιχεία γράφο-

νται σε δίσκετα, η οποία όταν γεμίσει στέλνεται στο πανεπιστήμιο του Μπρίστολ για ανάλυση.

2. ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΜΕΛΕΤΗ

Στην εκλογή της κατάλληλης τοποθεσίας για την παραγωγή αιολικής ενέργειας μια τέτοια μελέτη είναι απαραίτητη γιατί η μορφολογία του εδάφους επηρεάζει σημαντικά την ένταση του ανέμου ώστε να υπάρχουν περιοχές όπου ο άνεμος είναι σχετικά πιο έντονος ή πιο ασθενής από γειτονικά σημεία. Ακόμα και όταν είναι γνωστό ότι μια περιοχή, όπως τα Κύθηρα, γενικά δέχεται αρκετά ισχυρούς ανέμους, μόνο με μια τοπική μελέτη μπορεί να επιβεβαιωθεί η ύπαρξη αρκετά ισχυρών ανέμων σε κάποιο συγκεκριμένο σημείο. Η επίταση της ταχύτητας του ανέμου προκαλείται κυρίως πάνω από λόφους και υψώματα όπου το σχήμα του εδάφους περιορίζει το εμβαδό κάθετα στη ροή του αέρα και τον αναγκάζει να επιταχυνθεί ώστε να περάσει η ίδια μάζα αέρος από το μικρότερο διαθέσιμο εμβαδό στον ίδιο χρόνο που θα περνούσε εάν το εδαφος ήταν επίπεδο. Αυτό το φαινόμενο είναι πιο έντονο με μακρόστενους λόφους όταν η γραμμή της κορυφής είναι κάθετη στον άνεμο. Εξασθένηση του ανέμου προκαλούν περιοχές που είναι πυκνοκτισμένες ή που έχουν πολλά δέντρα και γενικά περιοχές με χαρακτηριστικά που καταστρέφουν την ομαλή ροή του ανέμου. Επίσης, σημεία που είναι σχετικά χαμηλά (μεταξύ δύο λόφων ή στη βάση ενός υψώματος) δέχονται λιγότερο ισχυρούς ανέμους. Δηλαδή, ιδανικά σημεία για την εγκατάσταση ανεμογεννητριών είναι σημεία απομονωμένα με επίπεδο έδαφος (πεδιάδα ή θάλασσα) γύρω τους, πάνω στην κορυφή μακρόστενων λόφων με τη γραμμή της κορυφής κάθετη στην κατεύθυνση του ισχυρότερου ανέμου. Στην πραγματικότητα, τοποθεσίες με όλες αυτές τις ιδιότητες είναι σπάνιες και στις περισσότερες πρακτικές περιπτώσεις ο άνεμος επηρεάζεται κατά κάποιο τρόπο από τη μορφολογία των γύρω περιοχών κάνοντας απαραίτητη την προσεκτική εκτίμηση του αιολικού δυναμικού.

3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Προς την πραγματοποίηση αυτής της εκτίμησης η μελέτη είχε στη διάθεσή της μετρήσεις από το σύστημα καταγραφής στον Ποταμό και στοιχεία από τα αρχεία του μετεωρολογικού σταθμού στη Χώρα. Η καταγραφή ανεμολογικών στοιχείων στον Ποταμό άρχισε στις 5/10/93 και συνεχίστηκε μέχρι τις 19/12/93 λόγω βλάβης στο σύστημα disk drive του ηλεκτρονικού υπολογιστή που ήταν συνδεδεμένο με το σύστημα μέτρησης. Για τη σωστή εκτίμηση του αιολικού δυναμικού χρειάζονται στοιχεία από τουλάχιστον έναν χρόνο αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι τα λίγα στοι-

χεία που καταγράφηκαν είναι άχρηστα. Συγκρίνοντας τα στοιχεία αυτής της περιόδου με τα αντίστοιχα στοιχεία από αρχεία του μετεωρολογικού σταθμού φαίνεται η διαφορά στην ένταση του ανέμου που δέχονται τα δύο σημεία. Ανάλυση στοιχείων του μετεωρολογικού σταθμού από προηγούμενα χρόνια προβλέπει με αρκετή ακρίβεια (επειδή χρησιμοποιούνται πολλά στοιχεία) τη μέση ένταση των ανέμων που θα επικρατούν στο σημείο που είναι ο μετεωρολογικός σταθμός. Εχοντας τη διαφορά της μέσης έντασης του ανέμου μεταξύ των δύο σημείων μπορεί τώρα να γίνει εκτίμηση του αιολικού δυναμικού στο σημείο μέτρησης στον Ποταμό.

3.1. Ανάλυση Στοιχείων του Ποταμού

Η ανάλυση των στοιχείων από τον Ποταμό δείχνει ότι στην περίοδο παρακολούθησης στο σημείο μέτρησης, ο μέσος όρος έντασης του ανέμου ήταν 4.7 ms^{-1} (=μέτρα ανά δευτερόλεπτο) και ότι οι πιο ισχυροί άνεμοι πνέουν από τη βορειοανατολική κατεύθυνση (050° μέχρι 080°), όπως προβλεπόταν από τα παλαιότερα στοιχεία του μετεωρολογικού σταθμού, με μέσο όρο έντασης 6 ms^{-1} σε αυτές τις κατευθύνσεις. Με στοιχεία μόνο από 75 ημέρες παρακολούθησης μπορεί να οριστεί με 95% πιθανότητα ότι η μέση ένταση του ανέμου θα είναι μεταξύ 4.0 ms^{-1} και 5.4 ms^{-1} . Οι περισσότερες ανεμογεννήτριες του μεγέθους που προβλέπεται για τον Ποταμό (150 kW-300 kW) αρχίζουν να παράγουν ενέργεια σε εντάσεις άνω των 4 ms^{-1} . Η ανάλυση της συχνότητας της ταχύτητας του ανέμου δείχνει ότι μια τέτοια ανεμογεννήτρια θα λειτουργούσε για λιγότερο από 60% του χρόνου, και ότι εάν η ανεμογεννήτρια φτάνει στη μέγιστη παραγωγή ενέργειας σε ταχύτητα των 8 ms^{-1} θα λειτουργούσε πάνω από αυτό το όριο για λιγότερο από 6% του χρόνου. Με βάση μόνο αυτά τα στοιχεία, το σημείο που επιλέχτηκε δεν φαίνεται να προσφέρει αρκετή αιολική ενέργεια για να καλύψει τα έξοδα της αγοράς και εγκατάστασης μιας ανεμογεννήτριας. Είναι ενδεχόμενο η περίοδος των 75 ημερών για την οποία υπάρχουν μετρήσεις να είχε μέσο όρο έντασης ανέμου μικρότερο από τον μέσο όρο για όλο το έτος και αυτό να είναι ο λόγος για τα μη ικανοποιητικά αποτελέσματα. Όμως τα στοιχεία από τον μετεωρολογικό σταθμό δείχνουν ότι σε προηγούμενες χρονιές σε αυτή την περίοδο (Οκτώβριο - Δεκέμβριο) επικρατούσαν άνεμοι με μέσο όρο έντασης στο επίπεδο του μέσου όρου έντασης όλου του χρόνου.

3.2. Ανάλυση Στοιχείων του Μετεωρολογικού Σταθμού Χώρας

Δεν μπορεί να γίνει εκτίμηση του αιολικού δυναμικού του Ποταμού με στοιχεία μόνο 75 ημερών αφού για μια έμπιστη εκτίμηση χρειάζονται

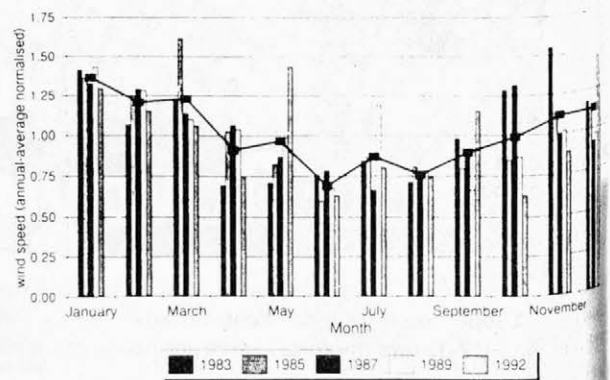
στοιχεία της ημερήσιας έντασης του ανέμου για μερικά χρόνια. Ο μετεωρολογικός σταθμός στη Χώρα κρατάει στοιχεία από το 1955 και σε αυτή την μελέτη χρησιμοποιήθηκαν στοιχεία για τα έτη 1983, 1985, 1987, 1989 και 1992. Από αυτά τα στοιχεία η ανάλυση έδειξε ότι η μέση ένταση του ανέμου στον μετεωρολογικό σταθμό είναι 5.3 ms^{-1} με 95% πιθανότητα να κυμαίνεται μεταξύ 5.0 ms^{-1} και 5.6 ms^{-1} . Εάν αυτή η ένταση θεωρηθεί σαν χαρακτηριστική των ανέμων που δέχονται να υπάρχουν σημεία που λόγω της τοπογραφίας τους θα προσφέρουν ανέμους με μέσο όρο έντασης μέχρι 9 ms^{-1} . Αυτή η πρόβλεψη όμως δεν ισχύει εάν η τοπογραφία γύρω από τον μετεωρολογικό σταθμό επίσης προκαλεί επίταση της έντασης του ανέμου, ιδίως των βορειοανατολικών ανέμων, κάτι που δεν μπορεί να εξακριβωθεί χωρίς λεπτομερή μελέτη της περιοχής. Όταν έγινε σύγκριση μεταξύ των στοιχείων του Ποταμού και του μετεωρολογικού σταθμού για την περίοδο 5/10/93 μέχρι 19/12/93 φάνηκαν τα εξής:

1) Ο μέσος όρος της διαφοράς της έντασης του ανέμου στα δύο σημεία ήταν 2.1 ms^{-1} , δηλαδή ο μετεωρολογικός σταθμός δέχεται 45% πιο ισχυρούς ανέμους.

2) Η διαφορά μεταξύ των δύο σημείων ήταν πολύ μεγαλύτερη σε ημέρες που ο άνεμος ήταν βορειοανατολικός.

Αυτές οι παρατηρήσεις δείχνουν ότι η τοπογραφία γύρω από το σημείο που τοποθετήθηκαν τα όργανα μέτρησης στον Ποταμό δεν επιταχύνει τον άνεμο όσο η τοπογραφία γύρω της Χώρας ιδίως τους βορειοανατολικούς ανέμους. Επίσης, είναι πολύ πιθανόν η τοπογραφία της Χώρας γύρω από τον μετεωρολογικό σταθμό να ευνοεί τους βορειοανατολικούς ανέμους. Το γεγονός ότι οι βορειοανατολικοί άνεμοι είναι οι πιο ισχυροί της περιοχής δημιουργεί την πιθανότητα να δείχνουν τα στοιχεία του μετεωρολογικού σταθμού μια πιο ευνοϊκή εικόνα των Κυθηραίων ανέμων από ό,τι είναι στην πραγματικότητα. Η άλλη εξήγηση που μπορεί να δωθεί για τη σχετική διαφορά που παρατηρήθηκε μεταξύ των δύο σημείων είναι ότι η τοπογραφία στον Ποταμό προκαλεί εξασθένηση των βορειοανατολικών ανέμων, αλλά χωρίς μια πιο λεπτομερή μελέτη δεν μπορεί να εξακριβωθεί ποιο είναι το σωστό συμπέρασμα. Εάν βρεθεί ότι η τοπογραφία γύρω από τον μετεωρολογικό σταθμό είναι ευνοϊκή τότε μειώνεται η πιθανότητα να υπάρχουν σημεία στα Κύθηρα με αρκετά ισχυρούς ανέμους για παραγωγή αιολικής ενέργειας. Αντιθέτως, εάν το δεύτερο συμπέρασμα βρεθεί σωστό τότε ισχύουν παρόμοιες επιπτώσεις αλλά μόνο για την περιοχή του Ποταμού.

Monthly Variation of Wind Speed
Meteorological Station, Chora, Kythira

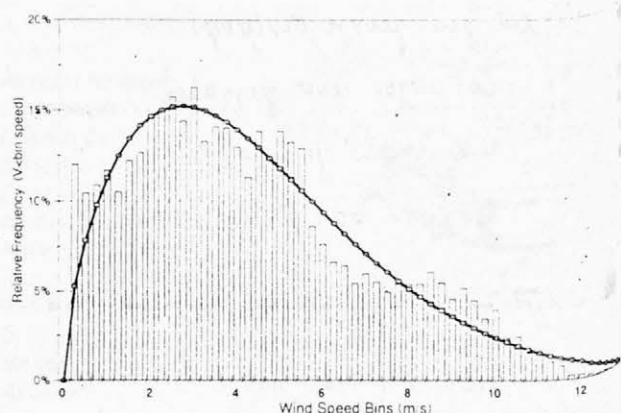


4. ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΛΕΤΗ ΟΛΗΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

Η ανάλυση μέχρι τώρα έχει γίνει με βάση τις μετρήσεις από συγκεκριμένα σημεία. Τοπικές μετρήσεις της ταχύτητας του ανέμου μπορούν να καθορίσουν την μέση ποσότητα αιολικής ενέργειας που προσφέρει ένα σημείο, ενώ η παράλληλη καταγραφή της κατεύθυνσης μπορεί να δείξει από πού πνέουν οι ισχυρότεροι και συχνότεροι άνεμοι ώστε να καθοριστεί ποια

κό υπολογιστή είχε ακριβώς λίγο μεγαλύτερη από ένα χιλιόμετρο γύρω από το σημείο μέτρησης, και τα αποτελέσματα έδειξαν ποσότητες ελάχιστα πιο ευνοϊκές σε κοντινούς λόφους από ανέμους περίπου 8% πιο ισχυρούς. Όμως, το χαμηλό επίπεδο έντασης των ανέμων της περιοχής σημαίνει ότι πρόγραμμα στον ηλεκτρονικό υπολογιστή θα έπρεπε να δείξει σημεία σχετικά πιο ευνοϊκά (τουλάχιστον 25% μεγαλύτερο μέσον όρο έντασης) για να συμφέρει η αγορά και εγκατάσταση ανεμογεννητριών για τον Ποταμό.

Wind Speed Relative Frequency
Potamos, Kythira 5 Oct - 19 Dec



χαρακτηριστικά της γύρω τοπογραφίας έχουν τη μεγαλύτερη επιρροή. Οι μετρήσεις κατεύθυνσης ισχύουν με αρκετή ακρίβεια για την περιοχή γύρω από το σημείο που καταγράφηκαν, όμως οι μετρήσεις ταχύτητας συνήθως δείχνουν σημαντική διαφορά ανάμεσα σε σημεία που απέχουν και λιγότερο από ένα χιλιόμετρο. Επειδή η ανεμομέτρηση σε κάθε υποψήφιο σημείο μιας περιοχής είναι δαπανηρή χρησιμοποιούνται ειδικά προγράμματα που υπολογίζουν την ταχύτητα και κατεύθυνση του ανέμου σε κάθε σημείο μιας περιοχής έχοντας μόνο τα στοιχεία για ένα σημείο (atmospheric wind flow model). Ένα τέτοιο πρόγραμμα χρησιμοποιήθηκε και σε αυτή τη μελέτη, παράλληλα με την ανάλυση των μετρήσεων από το σύστημα καταγραφής στον Ποταμό, για να εξακριβωθεί εάν υπάρχουν τοποθεσίες κοντά στο σημείο μέτρησης που επιταχύνουν περισσότερο τον άνεμο. Η περιοχή που εξετάστηκε με τον ηλεκτρον-

5. ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΜΕΛΕΤΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΑΙΟΛΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πρέπει να σημειωθεί ότι συμπεράσματα της μελέτης δεν είναι οριστικά λόγω βλάβης του ηλεκτρονικού υπολογιστή που δεν επέτρεψε την καταγραφή στοιχείων μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος. Πρέπει να συνεχιστεί η παρακολούθηση του ανέμου στον Ποταμό για μια περίοδο τουλάχιστον δώδεκα μηνών και κατά προτίμηση να εγκατασταθούν οργανικά μέτρα σε σημείο με καλύτερα αεροδυναμικά χαρακτηριστικά.

Παράλληλα με τη συνδυαστική καταγραφή ανεμολογικών στοιχείων στον Ποταμό πρέπει να εξεταστεί και η τοπολογία γύρω από τον μετεωρολογικό σταθμό ήδη στα μακροχρόνια αρχεία του σταθμού βασίζεται η εκτίμηση του αιολικού δυναμικού των Κυθήρων.

(Συνέχεια στην σελίδα 18)

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκianού 46 (Άγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Μια Τουριστική επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

Οι Ανασκαφές στον Αγ. Γιώργη στο Βουνό.

Γράφει ο κ. Δημ. Κόμης

Στις 16 Σεπτεμβρίου συμπληρώθηκε και η δεύτερη φάση των ανασκαφών στον **Άγιο Γεώργιο** στο Βουνό, όπου ως γνωστό, η σκαπάνη του Αρχαιολόγου κ. **Γιάννη Σακελλαράκη**, με την ενί-

ευρήματα των ανασκαφών της ευρύτερης περιοχής της Παλιό-πολης.

Ενδεικτικά αναφέρουμε ότι το κόστος των ανασκαφών και των



Ανασκαφικός Οργασμός, Σεπτέμβριος '94 (φωτό: Γιώργος Λευθέρης)

και συμπάρσταση της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελε-» απεκάλυψε το μοναδικό εκτός Κρήτης ασύλητο **Μινωικό Ι-» Κορυφής.**

Τα ευρήματα και κατά τη φάση αυτή, κυρίως χάλκινα, είναι κατά δήλωσή του κ. Σακελλαράκη αξιόλογα, όπως και εκείνα της πρώτης φάσης των ανασκαφών που έγιναν περίπου από 18/9 - 10/10/93 και έχουν παραδοθεί εις το Μουσείο Πειραιώς, για κα-» και συντήρηση.

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» έχει ως επόμενο στόχο, εάν ενισχυθεί από τους συμπατριώτες μας, την ανέγερση ει-» πτέρυγας εις το **Μουσείο Κυθήρων**, για να εκτεθούν τα

δύο περιόδων έφθασε στο ποσό των 14.000.000 δρχ. που εξασφάλισε η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» από εισφορές κυρίως Φιλοκυθηριών που κατανόησαν την αξία και εκτίμησαν τα αποτε-λέσματα των ανασκαφικών εργασιών.

Τα χάλκινα ιδίως ειδώλια, ξεπερνούν τα 85 επί συνόλου 170 που έχουν καταγραφεί εις τον ελληνικό χώρο.

Αναλυτικότερα για τις ανασκαφές του **Αγ. Γεωργίου** θα αναφερθούμε σε επόμενο φύλλο της εφημερίδας, γιατί θεωρούμε ι-» ιδιαίτερα αξιόλογα τα αποτελέσματα των ανασκαφών αυτών για το Νησί μας.

Φως και σκοτάδι

Του Γιώργου Λευθέρη

Το Σεπτέμβρη που μας πέ-» ρασε, η αρχαιολογική σκαπά-» νη στον Άγιο Γιώργη στο βου-» νό των Κυθήρων έφερνε στο φως δείγματα ζωής και πολιτι-» σμού χιλιάδων χρόνων πριν.

Κράτησα στα χέρια μου το χάλκινο ειδώλιο που λίγο πριν είχε βγάλει απ' το σκοτάδι του χρόνου η αρχαιολογική σκαπά-» νη του καθηγητή **Γιάννη Σακελλαράκη** και ένοιωσα δέος.

Δείγμα τεσσάρων χιλιάδων χρόνων πολιτισμού από το παλιό Μινωικό ιερό των Κυ-» θήρων!

Φούσκωσα από περηφάνεια σαν Έλληνας και Τσιριγώτης. Αν και το ξέρω, πως είναι πολύ δύσκολο ν' αποδείξω πως είμαι γνήσιος, ή καν απόγονος εκεί-» νων των πρώτων Μινών αποί-» κων από την Κρήτη.

Κοιτάζα εκεί ψηλά στον Άγιο Γιώργη, το βουνό, τα νερά παιδιά, τους φοιτητές, αγόρια και κορίτσια, βοηθούς του **Γιάννη Σακελλαράκη** που δούλευαν αφιλοκερδώς σιω-» πηλά την αρχαιολογική σκα-» πάνη και έμενα έκπληκτος με την πειθαρχία τους, το συστή-» μα και την εργατικότητα τους. Πιο πολύ όμως με εντυπωσια-» σε το μεράκι με το οποίο «έψαχναν» τον χρόνο κάτω από την ήρεμη, σοφή καθοδή-» γηση του καθηγητή τους. Έσκαβαν το παρελθόν, φωτί-» ζαν το παρόν, δημιουργούσαν ελπίδες για το μέλλον. Η σκα-» πάνη αυτών των λίγων Ελλήνων έκραζαν πίσω τη ζωή, ψάχναν να βρουν τις ρίζες αυτής της ανήσυχης και ατίθασης ράτσας που λέγεται Ελληνισμός, που αιώνες τώρα λογής-λογής εχθροί τον κυνη-» γούν, με πρώτο και καλύτερο τον δικό του εσωτερικό εχθρό, τη διχόνοια, κι όμως αντιστέκεται, μένει ορθός, δεν χάνεται, μήτε ποτέ του θα χαθεί, χωρίς να ξέρει κανένας το γιατί, μήτε και μεις οι ίδιοι.

Όμως, τις ίδιες κείνες μέρες του Σεπτέμβρη που σκάλιζε ο **Γ. Σακελλαράκης** τη γη των Κυθήρων κι έφερνε τόσο εκπληκτικό αρχαιολογικό φως που θα φωτίζε από τούτη την παράμερη γωνιά της γης ολάκερο τον κόσμο, φαντάζο-» μαι την έκπληξη αλλά και την πίκρα αυτών των αρχαιολό-» γων, που δεν είναι Τσιριγώτες, να βλέπουν στη βορειοδυτική πλευρά του νησιού μια τερά-» στια φωτιά, να κατακαίει το πιο όμορφο, το πιο πράσινο μέρος του νησιού.

Σίγουρα οι αρχαιολόγοι θα ένοιωσαν απογοήτευση, γιατί ενώ εκείνοι κοσκινίζουν το χώμα να βρουν ένα μικρό σημάδι ζωής αυτού του τόπου πριν από χιλιάδες χρόνια, την ίδια ώρα οι σύγχρονοι Τσι-» ριγώτες, οι τωρινοί Έλληνες, έβάζαν φωτιά στον τόπο τους, κατάστρεφαν την ίδια τη ζωή τους...

Αλίμονο. Ολάκερη η Ελ-» λαδα κάθε καλοκαίρι, τα τελευταία χρόνια, λαμπαδιά-» ζει από τα ανεύθυνα χέρια των σύγχρονων Ελλήνων με τη βοήθεια της ανόητης, εγκληματικής δασικής νομο-» θεσίας της πολιτείας τους...

Με λίγα λόγια, ενώ οι λίγοι Έλληνες προσπαθούν ν' ανα-» σφύρουν λίγο φως μέσα από το σκοτάδι του χρόνου, εμείς οι άλλοι, οι πολλοί, με την κατα-» στροφή του πράσινου και την αδιάφορη «καταναλωτική» νοοτροπία μας, εξαφανίζουμε το φως από το μέλλον των παιδιών μας. Αυτά βέβαια ισχύουν για όλους τους κοντόφθαλμους αλλογιστούς καταναλωτές του εικοστού αιώνα, αλλά εξίσου ισχύουν και για μας τους πολλούς Τσιριγώτες, που δε σου δίνουν με πενταράκι μήτε για φωτιά, μήτε γι' «αρχαία»...

Σεπτέμβρης 1994

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ • ΧΑΡΤΙΚΑ

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ • ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX.: 6028.050

ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

MINI MARKET ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ. (0735) 31847 - 31457

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

Westside lounge
& **ASTRA LOUNGE**
Weddings, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111
Manager
Miranda Hatziplis

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Οικία:
Ζωσιμαδών 48 Θεάτρου 87
Πειραιάς - Τηλ. 4174.858 Πειραιάς - Τηλ. 4172.305

Peter J. Comino & Co.

Chartered Accountants
103 Castlereagh Street, Telephone: 264-1468
SYDNEY SOUTH NSW 2000 Fax: 261-8967

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ



Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι Ναυαρίνου 7
Δεχόμαστε παραγγελίες Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυροματιά
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά) Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ. 4171.592 - 4132.183

SUPER MARKET

MERCATO

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ

ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ: 33916

Βιοτεχνία Επίπλων

Επιπλώσεις & Εξοπλισμός
Ξενοδοχείων - Πανσιόν

«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»

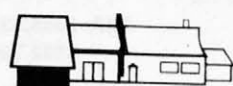
Παπαδοπούλου 17 Ρέντης

Τηλ. 4811.185 - Fax. 4260.897

Οικία: 3450.166

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Ειδικές τιμές για τους Κυθήριους



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ

ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ & ΤΟΥΛΑΣ

ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 33639 - 33160 - 33630

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40

Τηλ. 4131.853

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE



ΤΜΗΜΑΤΑ

★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043

ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375

Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη

Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ ΜΙΛΑ ΣΤΗΝ Τ.Β.

Την Δευτέρα 19 Σεπτεμβρίου παρακολουθήσαμε από το κανάλι του TELE CITY την εκπομπή ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΤΟΙΧΩΝ την οποία επιμελείται και παρουσιάζει η δημοσιογράφος Δίδα Αικατερίνη Μπίδα καθημερινά στις 2.15 μ.μ., όπου σε τηλεφωνική επικοινωνία με τον Πρόεδρο της Κοινότητας Αντικυθήρων ανέφερε την ιστορία των Αντικυθήρων και ορισμένα εκ των προβλημάτων του νησιού μας. Λόγω περιορισμένου χρόνου δεν ακούστηκαν πολλά σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι, ενώ η Τ.Β. μεταδίδεται συνεχώς αποσπάσμα από το πανηγύρι του Αγίου Μύρωνος. Πρέπει να ευχαριστήσουμε το κανάλι και ιδιαίτερα την Δίδα Αικατερίνη Μπίδα ώστε να προβάλει το Αντικύθηρα ως πρώτη Κοινότητα της εκπομπής και ευχόμεθα σύντομα να έχει περισσότερο χρόνο σε μια ζωντανή εκπομπή να δούμε περισσότερα από το Αντικύθηρα. Επίσης την παρακαλούμε στην εκπομπή μας να παρουσιάσει και Κοινότητες των Κυθήρων ώστε να ακουστούν τα σοβαρά προβλήματα του Νησιού.

Ι. Γλυτσός

Αντικύθηρα

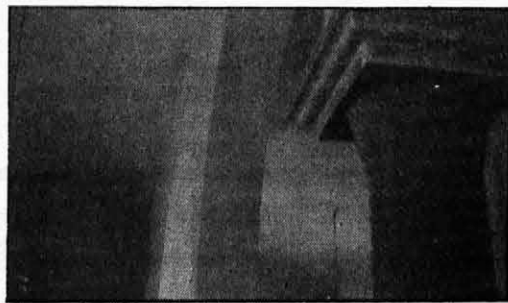
Παράπονα για την έλλειψη δασκάλου κάνουν από τα Αντικύθηρα. Ο δάσκαλος δεν έφθασε ακόμη στο νησί επειδή υπάρχουν γραφειοκρατικές διαδικασίες το νησί αυτό είναι

απομακρυσμένο. Έτσι, οι δύο μαθητές του νησιού περιμένουν υπομονετικά τον καθυστέρημένο ερχομό του δασκάλου τους.

Ανάγκη συσπείρωσης της Κυθηραϊκής Νεολαίας

Είναι μεγάλη ανάγκη, στα πλαίσια των Κυθηραϊκών Σωματείων να συσπειρώσουμε την Κυθηραϊκή νεολαία. Η εποχή μας έχει πολλούς κινδύνους (Έιτζ, ναρκωτικά κ.λπ.) και πρέπει οι ώρες των νέων μας να γεμίσουν με αντικείμενα που τους προάγουν κοινωνικά, οικονομικά, πολιτιστικά. Ανάμεσα σ' αυτά ας βάλουμε και τα Κύθηρα.

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις



TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Και δεύτερο πανηγύρι του Αγίου Μύρωνος

Στις 21 Αυγούστου αφίχθησαν στο Νησί μας μια ομάδα Κρητών με επικεφαλής τον αγαπητό μας κ. **Γεώργιο Κουφάκη** δια να τελέσουν λειτουργία στον Άγιον Μύρων. Ο κ. Κουφάκης έρχεται για 2 χρόνια μετά τον τραυματισμό του σε κρητικό γλέντι από μπιστολίδι. Στις 21 το βράδυ συγκεντρωθήκαμε όλοι στο προαύλιο του Αγίου Μύρωνος και φάγαμε αρκετούς μεζέδες και κρασί όπου έφεραν από την Κρήτη και άρχισε το τραγούδι και γλέντι μέχρι αργά το βράδυ δεν έλειψαν και μπαλοτιές από τους Κρήτες. Την επομένη έγινε η θεία λειτουργία στη συνέχεια κάθισαν στα τραπέζια και σερβιρήθηκαν από μεζέδες και διάφορα άλλα όπου είχαν φέρει μαζί τους.

Ιδιαίτερη εντύπωση προκάλεσε ειδικά στους ξένους η Κρητική σαρδέλλα όπου είχαν μαζί τους και φάγαμε αρκετές. Στη συνέχεια άρχισε και πάλι το γλέντι με πολύ κέφι.

Και στη συνέχεια το βράδυ παράγγηλαν κατόικια στο μαγαζί του κ. **Κατσάνεβα** όπου φάγαμε και άρχισε και πάλι η διασκέδαση μέχρι τις πρωινές ώρες που αναχώρησαν δια την Κρήτη τους ευχόμεθα και του Χρόνου και ο Άγιος Μύρων να τους χαρίζει υγεία.

του Αγίου Μύρωνος εις Πειραιά

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε και η μνήμη του Αγίου Μύρωνος στον Πειραιά στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου με πρωτοβουλία της **Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων**, όπου την Παραμονή και την ημέρα της εορτής συγκεντρώθηκαν αρκετοί Αντικυθηρίοι και φιλοαντικυθηρίοι. Μετά την θεία λειτουργία με αρτοκλασία μετέβηκαν σε γειτονικό καφενείο και σερβιρήστηκαν καφέ και αναψυκτικά και διανεμήθη άρτος εις άπαντες. Ευχόμεθα και του Χρόνου

Γλυτσός Ιωάννης

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ & ΕΜΠΟΡΙΑ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ (ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ)

ΜΑΡΚΟΣ Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ



ΤΗΛ. ΑΥΤ/ΤΟΥ 094310340 ΤΗΛ. 55 76 918
ΤΗΛ. FAX. 54 50 914

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4280.001

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185, 31 Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας: 4119.310
Τηλ. Κυθήρων 0735-33 770

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 ΤΗΛ. 3605.033
106 73 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424 3602.790

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(1ος ΟΡΟΦΟΣ) 106 72 ΤΗΛ. 3631.255

Αντικυθηραϊκές Ιστορίες

Από τον Σπύρο Κυνηγαλάκη

Αντικυθηραϊκά Ανέκδοτα

Κάθε επίσκεψη σε παλαιό Αντικυθήριο πάντα έχει καλά αποτελέσματα, γι' αυτόν που θέλει να μάθει. Η επίσκεψή μου στο σπίτι του επίτιμου προέδρου μας κ. **Μύρωνα Αλεβιζάκη** απέφερε δύο ωραία ανέκδοτα.

"Πρόσχεε αμα κόβεις τι κόβεις."

Στα μπατουδιανά στον κόκκινο λάκο ο Κουμουντούρος είχε ένα αμπέλι. Κάθε νύχτα ένας γάιδαρος τρώγε τα σταφύλια. Θυμωμένος ο Κουμουντούρος πήγε την Κυριακή στην εκκλησία και ειδοποίησε τους χωριανούς να δένουν τον γάιδαρο τους διότι όποιον πιάσει θα του κόψει τ' αυτιά. Απο τότε κάθε βράδυ ο Κουμουντούρος παραφύλαγε να πιάσει τον κλέφτη. Οπότε ένα βράδυ είδε έναν γάιδαρο μέσα στο αμπέλι του. Βγάζει το κατσούντι (μαχαίρι) και κόβει τον γάιδαρο τ' αυτί. Την άλλη μέρα που πήγε να βγάλει τον γάιδαρο του απο το παχνί να πάη στην δουλειά τον βρήκε χωρίς αυτί!!

"Ένα Μπατουδιανό."

Ένας Μπατουδιανός έφυγε από το νησί και ήρθε στον Πειραιά να εργαστή. Μιά και δεν εγγώριζε καμιά εργασία πήγε στο αλατάδικο των Αφών Γεωργίου & Γιάννη Χαρχαλάκη να εργαστή. Το αλατάδικο ήταν στο Πασαλιμάνι κοντά στην θάλασσα. Εκεί η δουλειά ήταν βαριά τα οφέλη λίγα, δεν του άρεσε και πολύ η δουλειά, αποφάσισε λοιπόν να ξαναγυρίσει στο νησί. Μάζεψε τα λιγοστά πράγματα του και κατέβηκε στο λιμάνι του Πειραιά. Στεκόταν λοιπόν στην προβλήτα και κοίταζε την θάλασσα και τα βαπόρια και ξαφνικά έπεσε στην θάλασσα και άρχισε να βυθίζεται. Έτρεξαν λοιπόν οι παρευρισκόμενοι και τον ανέσυραν. Όταν στάθηκε ξανά στα πόδια του κοίταξε την θάλασσα και τα βαπόρια και είπε αφού έκανε τον σταυρό του. "Ίτα διάολο πράγμα είναι ετούτο ένα βαπόρι σηκώνει και δεν μπορεί να σηκώσει έναν Μπατουδιανό.....!!!"

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

Κ. Δ/ντά της Κυθηραϊκής Ιδέας.

Στο υπ' αριθ. 152 φύλλο του Σεπτεμβρίου 1994 της εγκριμένης εφημερίδας σας διάβασα το άρθρο του **Σπύρου Κυνηγαλάκη** για τους δασκάλους των Αντικυθήρων στο πέρας του χρόνου διαπίστωσα όμως παραλείψεις οι οποίες νομίζω ότι δεν έπρεπε να γίνουν, μεγάλο λάθος.

Για το λόγο αυτό θεωρώ υποχρέωσή μου να συμπληρώσω κενό καθ' ότι ουσιαστικές και λιαν επιβεβλημένο.

Εις Αντικύθηρα εκτός των αναφερομένων δασκάλων π γράφεις ότι υπηρέτησαν εκεί είναι ακόμη και άλλοι οίτινες χι μόνο καλοί δάσκαλοι ήσαν αλλά και τας δυσκόλους χρόνους υπηρέτησαν, είναι ακόμη οι εξής.

1) Ο ΕΜΜ. ΧΑΡΟΣ Ικανός - εύχαρις - γλεντζές δέν ενθυμίζω πώς πάσα έτη υπηρέτησε και ποίον διαδέχθηκε και ποίος τον δέχθηκε.

2) Ο ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, όστις ειργάσθη με ζήλο και αγάπησε το νησί όσο ολίγοι και απόδειξις είναι ότι ενθυμίζω Αντικυθηρία.

3) Η ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ, η οποία υπηρέτησε με απη και αφοσίωση επί πολλά έτη και υπό δυσκόλους περιστάσεις της αξίζει μνημόσυνο για την θυσία της αυτή.

Αυτά τα ολίγα για την πληρότητα του θέματος.
Ευχαριστώ

Γεώργ. Β. Κασίματ
Συν/χος Εκπαιδευτή

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Apartments.



Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax.: 4133.548

Η ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

(continued from page 1)

ing of the fires, Kythera's Eparho, Mr. Stamati Tsoulouhopoulos, who was undergoing medical treatment in an Athens hospital was on the next plane to Kythera and very quickly called in the services of the army, firefighting aeroplanes and helicopters. Within a couple of days Kythera was declared to be in a state of national emergency. The fire had spread at an incredible rate and was no longer within the confines of Yerakari and the pine forests. It skirted the township of Karava, burning the hilltops and the beautiful

destroyed within the week. It was a miracle that the green valley of Karava with its springs - Keramari, Amirali and Portokalia - and the gracious old cypress trees, plane-trees, walnut trees and orange groves lining the course of the river bed remained unscathed. The damage to the environment is extensive but considering the ferocity of the fire and the prevailing winds it could have been totally destructive. The thick undergrowth, the ancient trees, the density of the vegetation and the difficult terrain of terraced hills and val-

and it was only due to the heroism, the stamina and determination to so many young Kytherian lads and men who came from all over the island (several even came from Athens) to help in this state of emergency, that the battle was finally won. For so many, it had been days of utter exhaustion with no food, no sleep, and little drinking water. It has been many years since a disaster of this magnitude has struck Kythera. Even though we are all fully aware of the potential hazards of fire, relatively few precautionary

the extinction of the fire and finally we refer to the forestry commission law that prevents the farmer from clearing his land of the "protected" species of thorns and bushes, thus adding natural fuel to the fire. Perhaps this latest catastrophe will be the catalyst which will finally repeal this dreaded forestry law which for many years now has hindered the agricultural development of Kythera. The 24th of September marks the celebration of the finding of the icon Myrtidiotissa. This is the largest local fes-



(Photo: Helen Tzortzopoulos)

old almond trees above Mavro - georgianika and Amirali; it leapt across the ravine and continued along its destructive path through cultivated fields and olive groves down to and through the lush valley leading to Fournous, incinerating every bush and every tree till it reached the shores of the beach. By no means over, the fire continued burning a parallel course to Kythera's eastern coastline as far as Agia Patrikia whilst simultaneously burning up more pine forest and olive groves on the west coast. It is estimated that over 35.000 stremmata of land were

leys (so characteristic of Karava) made access to the fire and the task of extinguishing it virtually impossible. Some 240 troops including 30 expert firefighting commandos were brought in along with 17 fire brigades from the Peloponnese (Yithion, Neapoli, Sparti etc.) The scene truly looked and smelt like a battlefield. The fires were not extinguished by the troops or the planes alone. In fact, the military forces had already been withdrawn on Saturday the 17th September, when the fire restarted at Agios Yiannis in Yerakari,

measures have ever been taken by the authorities. There are only two fire engines on the island and one observation tower. It is through the efforts of voluntary workers, recruiting of privately owned water tanker - lorries, bulldozers and tractors that fires are combated. When we speak of precautionary measures though, we refer not only to the firefighting equipment that should be on hand, but to the fire breaks that should be cleared and maintained clear on an annual basis. We refer to the lack of training and communication which could have speeded up

tival on the island with a procession for priests, brass band, politicians, authorities, locals, and visitors who come especially for the day. In the evening, Agia Pelagia's local society organised a dance along its foreshores. Even though still numb and exhausted from the aftermath of the fires, the beautiful serene starlit night, and the excellent organisation was an ideal opportunity for the thousand people who attend to enjoy what was probably the last open - air social event for the summer of 1994.

The Queensland Experience

The Life and Work of 14 Remarkable Migrants

Edited by Maximilian Brändle

Christy Freeleagus, 1887 - 1957

90

ALEX FREELEAGUS

The next heading is 'settlement'. Here he describes the first settlement as 'a convict colony of long term political prisoners whose purpose was to clear the bush and prepare the roads for settlement'. He says 'Despite the difficulties of travelling 6 to 8 months, British and European settlement then took place - to which gold discoveries brought wealth and comfort'!

He devotes a section, 'Australia and the White Race', to the aborigines and 'the continuing war between their tribes depleting them'. He speaks of their language and customs, of the ample food they had in the form of kangaroos, emus, fish, snakes and birds. He describes the contact with whites which disastrously changed their way of living and how they were dying of TB, drinking and smoking.

This section reflects so much the all pervading views of the Australia of the day. He says 'Thus it seems that Divine Providence preordained Australia for settlement by the white race - for today it has a white population of almost 5 million people, surrounded by 200 million black and yellow races'. He says that the Australian leaders should be praised for some thirty years ago they appreciated this peril and declared a programme titled 'Australia for the White Race' and as a first step sent back the black 'Kanakas' brought from neighbouring islands. He tells how the white sugar farmers were given a subsidy of 5 pounds per ton for some years as compensation for the loss of the coloured workers. Australian Leaders' he said prophetically, 'foresaw in a timely way that the strong Japanese nation of today in no way accepts the exclusion of its citizens'. Though plainly, he was not uninfluenced by the phobias of the time, the respect for his fellow man that he demonstrated lifelong was not constrained by considerations of colour or creed.

In a section entitled 'Government' he describes in detail the evolution of the colonies and self-governing States which became a Federation describing each State in turn.

There follows a glowing chapter on Lady Diamantina Roma of whom he speaks with great pride as 'a fine Greek lady who has such a proud place in the history of Queensland - loved for her fine presence, her good works and it is so fitting at buildings, places, rivers and towns were named after her'.

A whole section is devoted to exploration of minerals, how easily gold is won, how abundant coal is. Next he reserves a special pride of place for the part the selectors played in the development of Australia and how they opened up land for grazing and agriculture resulting in 'flourishing wheat and sugar farms'.

Under the heading of 'Community' he describes many things which were then unfamiliar in Europe. He talks of the initiatives of Workers Compensation, and of an Industrial Court which fixes wages, of free public hospitals, housing loans and generous pensions. He describes the Australian people as being 'so hard working that the law allows prosecution of those idle who cannot show any means of support'. 'Vagrants, they are called', he says. He describes Australians as lovers of sport who spend their recreation in athletic fitness pursuits and so are a physically strong people. He describes the cultural life, the theatres, music, with 'auditions, Eisteddfods in every State for both male and female'. He devotes an admiring section to an Australian prowess and success in War 'through an all volunteer army'.

Christy Freeleagus concludes his lecture with what he calls 'The Epilogue'. It is especially poignant in the light of the fortunes of the land of his birth since he had left it, and the calamitous events soon to befall so many of its people especially in the territory of Asia Minor, which he had come to know well.

To put these events in their context it must be realized that since the turn of the century Greece had reclaimed many of its traditional territories - Epirus, Thrace, Macedonia and in those last months, Asia Minor, the home of more than two million ethnic Greeks - speakers of that language, followers of the Greek Orthodox Faith and culture and who had lived for many centuries amongst the ancient Greek cities such as Ephesus. Even the Patriarch of the Greek Orthodox Church was to be found in Constantinople. The triumph of these events was, however, to be short lived.

Christy Freeleagus begins the 'Epilogue' by saying that he has come not so much to eulogize Australia and thus undermine the Greeks' confidence in the country, or to encourage a torrent of immigration from it. His purpose, he declares, was not only to encourage an increase of trade with Australia but to hold up that country as a model for what Greece should and could do with its newly reclaimed territories, 'an example to emulate in industry and agriculture', and on this note he ends his lecture.

Sadly he could not foresee the sudden shift of Great Power allegiances away from Greece and that within four months of his being in Smyrna, it would be sacked by the vengeful forces of Kemal Attaturk, and that the death of many hundreds of thousands of Greeks and the expulsion of millions of others would follow.

However, the impact on his own life of those events was to be very much otherwise, for Christy Freeleagus was later to meet in Melbourne one of those refugees, Ariadne Cocones. She was soon to bring to his life a quality, which for all his days, he would speak always in terms of adoration.

(Συνέχεια στο επόμενο)

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτηση
Λειβαδι - Κύθηρα
0735-31011

Research Project of a fact finding nature on descendants from Kythera who Migrated and now living overseas

Information is being collected from adult descendants whose parents or grandparents have migrated from Kythera and now living overseas.

Information is being collected from Kytherian descendants to find out about some important accomplishment they may have achieved in their own lives. This could be in the nature of a successful business or perhaps some tertiary studies which have led them to interesting positions, or, whatever is felt that has been an important achievement worthy of sharing with others.

With permission of those concerned, some of this information will be published in the "Kytheraiki Idea". For further information please contact the following:

Dr. Grace Masselos
Post Office Box 504
Kiama, NSW 2533
Australia

SKLAVOS SERVICE



ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS
Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615
Ειδικές τιμές στους Τασιγώτες.

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

ΕΞ/ΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ "Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Η Γιορτή της Μυρτιδιώτισσας στον Άλιμο.

Χτύπησε η Καμπάνα της Κυθηρούπολης.



Από το πανηγύρι στην Μυρτιδιώτισσα της Κυθηρούπολης (Καλοκαρινός)

Στον Άλιμο Αττικής, στην ΚΥΘΗΡΟΠΟΥΛΗ, οι Κυθηριοί και γενικά οι κατοικούντες στην περιοχή Κυθηρίων γιόρτασαν για 13η φορά την Μυρτιδιώτισσα.

(1982-1994)
Βέβαια, τα πρώτα 10 χρόνια η γιορτή του ΕΞ/κού προς τιμή της Μυρτιδιώτισσας γινόταν σε γειτονικούς Ναούς. Όμως πάντα, ο **στόχος, το όραμα, η ελπίδα** ήταν: να υψωθεί ο Ναός της Μυρτιδιώτισσας και στον Άλιμο Αττικής.

Έγιναν πολλές προσπάθειες, μεγάλοι αγώνες, χαρές και πίκρες, που πάντα συνοδεύουν τα μεγάλα έργα αλλά και σημαντικοί σταθμοί που πρόσφεραν σε όλους μας απεριγραπτες συγκινησιακές στιγμές.

1994!
«τάξη, συνέπεια, πρόοδος» μ' αυτά τα λόγια χαρακτήρισε φίλη του Έργου το σημερινό επίτευγμα στη φετεινή γιορτή...

Πραγματικά, ο Ναός μας φέτος ΕΛΑΜΠΕ! άσπρος - άσπρος μέσα κι έξω. Σημαιοστολισμένος, φωτισμένος, διαφεντεμένος με τσόχες, παράθυρα, τζάμια.

Στο τέμπλο τοποθετημένες πλάι στη Παναγία και στο Χριστό η Μυρτιδιώτισσα και ο Πρόδρομος. Στο προαύλιο εδέσποζε και η ΠΡΩΤΗ καμπάνα.

Η καμπάνα που κτύπησε για πρώτη φορά και σκόρπισε βαθεία συγκίνηση!

Στη Θ. Λειτουργία, συλλειτουργούσε και ο **παπα-Ανδρέας Καλλιγέρος** που έδωσε χαρά ιδιαίτερα στο τριγυγικό στοιχείο. Κι ο κόσμος; αμέτρητος! γεμάτος ο Ναός μέσα κι έξω! Γεμάτος ο Ναός ο απλόχωρος που γίνεται με πρόβλεψη όχι μόνο για το σήμερα αλλά και το αύριο καλύπτοντας τις ανάγκες του οικισμού μας αλλά και της ευρύτερης εννορίας.

Τη γιορτή μας ετίμησαν: ο Δήμαρχος Αλίου κ. **Β. Ξένος** και οι Δημοτικοί Σύμβουλοι κ. **Αλούκος κ. Αργυρίου κ. Κωνσταντάρας** και ο προϊστάμενος τεχν. Υπηρεσιών του Δήμου κ. **Βανδώρος**. Ε-

πίσης εκπρόσωποι Κυθηραίων σωματείων, ο επίτιμος πρόεδρος του Συλλόγου κ. **Ανδρέας Λεοντόπουλος** και φίλοι του Συλλόγου.

Εκ μέρους του ΕΞ/κού εμίλησαν ο γενικός γραμματέας κ. **Σπ. Αυγερινός** ο οποίος ανάμεσα στα άλλα είπε και τα παρακάτω:

Αιδεσιμότατοι Κυρίες και Κύριοι

Ως μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Εξωραϊστικού Συλλόγου Περι-
χής Κυθηρίων «**Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ**» σας εύχομαι Χρόνια Πολλά.

Ο Σύλλογος μας από της συστάσεως του, πρωταρχικό μέλημα και αποκλει-
στική φροντίδα είχε και έχει την ανάπτυξη της περιοχής μας.

Στα πλαίσια αυτά κινηθήκαμε και συνεχίζουμε ν' αγωνιζόμαστε για την προ-
στασία αλλά και την πρόοδο του χώρου που κατοικούμε.

Από την πρώτη στιγμή ομόφωνη ήταν η απόφαση του τότε Διοικ. Συμβουλίου
για την ίδρυση του ενοριακού τούτου Ναού.

Έτσι φθάσαμε στο 1991 όπου το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο έκανε την έναρξη
των έργων ανεγέρσεως του Ιερού Ναού.

Σήμερα μετά τρία χρόνια δεν νομίζω ότι χρειάζονται λόγια για να σας πείσουν
ότι έγινε σωστή διαχείριση των χρημάτων που εσείς προσφέρατε.

Με την βοήθεια της Παναγίας και την αγάπη όλων σας τα έργα μαρτυρούν μό-
νο τους και δεν νομίζω ότι χρειάζονται σχόλια.

Το ζωηρό ενδιαφέρον που πραγματικά όλοι εσείς δείξατε, έφερε θετικό απο-
τέλεσμα και ο Ναός αυτός της Μυρτιδιώτισσας Αλίου, την καμπάνα του οποίου
ακούσαμε όλοι σήμερα να ηχεί, πιστεύουμε ότι σύντομα θα λειτουργήσει κανο-
νικά.

Ως εκπρόσωπος του Εξωραϊστικού Συλλόγου επιθυμώ να ευχαριστήσω την
Δημοτική Αρχή του Αλίου και το Αστυνομ. Τμήμα Άνω Καλαμακίου για την
συμπράσταση και βοήθεια στην πραγματοποίηση της γιορτής αυτής.

Επίσης, να ευχαριστήσουμε όλους εσάς που έχετε κατά καιρούς προσφέρει
για την ενίσχυση του έργου ανεγέρσεως του Ναού.

Ιδιαίτερα όμως θα πρέπει να ευχαριστήσουμε και τις κυρίες της ερανικής ε-
πιτροπής που εργάζονται και κοπιάζουν για την συγκέντρωση χρημάτων.

Στο σημείο αυτό θα πρέπει να ευχαριστήσουμε και άλλους επώνυμους και α-
νώνυμους οι οποίοι παρόλο που κατοικούν στα Κύθηρα ή στην ευρύτερη περιο-
χή της Αθήνας, ή ακόμα και στο εξωτερικό, πρόθυμα ενισχύουν τις εργασίες με
χρήματα ή είδη.

Τελειώνοντας σας ευχαριστούμε και πάλι όλους σας που τιμήσατε την εκδή-
λωσή μας αυτή με την παρουσία σας και ευχόμεστε η ευλογία της Παναγίας της
Μυρτιδιώτισσας να προστατεύει εσάς και τις οικογένειές σας.

25-9-1994

ΔΩΡΕΕΣ
ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ Ι. ΝΑΟΥ
«ΠΑΝΑΓΙΑΣ
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ»
ΑΛΙΜΟΥΕις μνήμην
Νικολάου Λουράντου:

1) Λουράντου Σταυρούλα, 10.000
δρχ. 2) Κτιστάκης Νικόλαος 10.000
δρχ. 3) Καλοκαιρινός Εμμανούλ
10.000 δρχ. 4) Κτιστάκης Ν. Σταυρούλα
5.000 δρχ. 5) Κτιστάκης Περικλής
5.000 δρχ.

Εις μνήμην
Μαρίας Σφαλαγκάκου:

Παπαιωάννου Γιάννης & Μαρία
15.000 δρχ. — Ζερβός Θεόδωρος
500.000 δρχ. — Ανώνυμος 50.000
δρχ. — Καραγιαννάκος Βασίλειος
40.000 δρχ. — Ανώνυμος 50.000 δρχ.
— Ανώνυμος 25.000 δρχ. — Μαρσέ-
λος Ιωάννης 25.000 δρχ. — Πετρό-
χειλος Παναγ. 25.000 δρχ. — Πετρο-
χειλίου Αφροδίτη 25.000 δρχ. — Λε-
ονταίνης Κων/νος 25.000 — Λεον-
ταίνης Στέφανος 15.000 δρχ. — Μα-
σέλλος Σπύρος 15.000 δρχ. Λουράν-
τος Κ. Ανδρέας 15.000 δρχ.
Κριεσωταλάκης Νικόλ. 30.000 δρχ. —
Ανώνυμος 20.000 δρχ. — Πανώριου
Αγγελική 16.000 δρχ. — Καρύδη Ου-
ρανία Δολλ. 20. — Μπιρμπιρή Βέτα
10.000 δρχ. — Βεντούρη Ευγενία
10.000 δρχ. Κοτσακόπουλος Νικόλα-
ος 15.000 δρχ. — Λουράντου Σταυ-
ρούλα 13.000 δρχ. — Κτιστάκης Πε-
ρικλής 11.000 δρχ. — Καλοκαιρινός
Εμμ. 10.000 δρχ. Μασέλου Β. Λίτσα
10.000 δρχ. — Δεστερέβος Παναγιώ-
της 10.000 — Πίσης Γεώργιος
10.000 δρχ. — Γκικόπουλος Παναγιώ-
της 10.000 δρχ. — Στάθης Νικόλαος
10.000 δρχ. — Λεονταίνης Ν. Γεώργι-
ος 10.000 δρχ. — Λουράντος Αντ.
Εμμαν. 10.000 δρχ. — Κασσιμάτης Ευ-
στρ. 10.000 δρχ. — Γεωργοπούλου
Μαρία 10.000 δρχ. — Κασσιμάτης Εμμ.
Γεώργιος 10.000 δρχ. — Κασσιμάτης
Εμμ. Παναγιώτης 10.000 δρχ. — Φα-
τοσάς Διον. 10.000 δρχ. — Διακομιχά-
λης Μιχαήλ 10.000 δρχ. — Στάθης Χ.
Θεοδ. 8.500 δρχ. — Τσεσεμλόγλου
Κυριακή 5.000 δρχ. — Λεωθέρη Ελέ-
νη 5.000 δρχ. — Σωτηράκος Θεοδ.
5.000 δρχ. — Κανάκης Παναγιώτης
(εις μν. πεθεράς του) 5.000 δρχ. —
Κασσιμάτης Ιωάννης 5.000 δρχ. — Στά-
θης Β. Αθηνά 5.000 δρχ. — Τζάννης
Περικλής 5.000 δρχ. — Κασσιμάτης Π.
Νικ. 5.000 δρχ. — Καλλιγέρος Γ. Νικ.
5.000 δρχ. — Καλοκαιρινός Γ. Κούλα
5.000 δρχ. — Φατοσάς Ν. Ιωάννης
5.000 δρχ. — Στάθης Γεώργιος 5.000
δρχ. — Τζάννης Αλ. Δημ. 5.000 δρχ. —
Φατοσάς Δ. Νικ. 5.000 δρχ. — Στρα-
τηγός Στυλιανός 5.000 δρχ. — Κτιστά-
κης Περικλής 9.000 δρχ. — Νομικός
Δημ. 5.000 δρχ. — Καλοκαιρινός Εμμ.
5.000 δρχ. — Βαΐτσα Ειρήνη 5.000
δρχ. — Ταμβάκης Σταύρος 5.000 δρχ. —
Μυλωνάκος Ιωάννης 3.000 δρχ. —
Δανιά Αφρ. 3.000 δρχ. — Παγώνη
Σοφ. 3.000 δρχ. — Μπαλή Μαρία
3.000 δρχ. — Λιαδής Ιωάννης 3.000
δρχ. — Νίττη Δέσπ. 3.000 δρχ. — Κτι-
στάκης Σταυρούλα 3.000 δρχ. — Μη-
τροπολίτης Κυθήρων 2.000 δρχ. —
Μαρσέλλου Ευανθία 1.000 δρχ. —
Σοφίος Θεόδωρος 1.000 δρχ. — Μα-
τσακά Ιωάννα 1.000 δρχ. — Ποτήρη
Κατίνα 1.000 δρχ. — Κομνηνού Κ.
1.000 δρχ. — Ποτήρη Μαρία 1.000
δρχ. — Πετροχειλίου Μαρούση 1.000
δρχ. — Μυλωνάκος Γεώργιος 1.000
δρχ.

Το εκκλησιαστικό συμβούλιο ευχα-
ριστεί τους ανωτέρω δωρητές ΕΥ-
ΧΑΡΙΣΤΕΙ επίσης α) την εταιρεία «ΒΡ.
ΚΡΙΘΑΡΗΣ» για την δωρεάν προσφο-
ρά 5 κυβικών Μαρμαρόσκονης, β) τον
κ. Θ. Ζερβό για την κάλυψη δαπάνης
όλων των τζαμιών και γ) την οικογέ-
νεια Ιωάννη Τζαννίδη για την προ-
σφορά της πρώτης καμπάνας στο
Ναό μας.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
«ΠΑΝΑΓΙΑ
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΑΛΙΜΟΥ
Η ΚΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ
ΦΕΤΕΙΝΩΝ
ΛΑΧΝΩΝ

Το εκκλησιαστικό συμβού-
λιο ευχαριστεί θερμά τα μέλη
της ερανικής επιτροπής και
τους φίλους του ΕΡΓΟΥ για
την διακίνηση του φετεινού
λαχνού.

ΟΙ ΚΛΗΡΩΘΕΝΤΕΣ ΑΡΙΘΜΟΙ:

1ος STEREO - 6.184.
2ος) T.V. - 6.489.
3ος) ΗΛ. ΣΚΟΥΠΑ - 0.019.
4ος) ΡΑΔΙΟΚΑΣΣΕΤΟΦΩΝΟ -
0.149.
5ος) ΠΟΔΗΛΑΤΟ - 5.606.
6ος) ΗΛ. ΜΑΧΑΙΡΙ - 5.945.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ: Το εκκλ.
Συμβούλιο του Ι. Ναού «ΠΑ-
ΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» Αλί-
μου ευχαριστεί:

1) τον εξωρ/κό σύλλογο της
περιοχής Κυθηρίων Αλίου για
την διοργάνωση του φετεινού
εορτασμού.

2) Την ερανική επιτροπή για
την πολύ επιτυχημένη αγορά
(ΠΑΖΑΡΙ) που δημιουργήθηκε
από τις πλούσιες προσφορές -
κατασκευές των μελών (βιβλία,
εικόνες, κάρτες, εργόχειρα,
ταιριγώτικο κρασί, τσικουδιά,
σεμπρεβίβες, παξιμάδια, με-
λομακάρονα, αλάτι, αμύγδαλα,
φασκόμηλο, αρτοπαύλουνα και
πολλά σπιτικά γλυκά).

3) Τον κ. **Δημ. Ν. Λουράντο**,
την κ. **Σταυρ. Λουράντου**, τον
κ. **Νικ. Στρατηγό** και ανώνυμο
για τις προσφορές τους από το
Νησί που πλούτισαν το ΠΑΖΑ-
ΡΙ αυτό.

4) Τον κ. **Δημ. Τζάννη** για την
δωρεάν μεταφορά του άρτου.

Ο Πρόεδρος Ιερέας

Α. Διονυσόπουλος

Τα Μέλη

Ν. Ξανθοπούλου

Σ. Βαρυπάτης

Κ. Σκέρας

Ν. Φιλοσοφώφ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ
1994
ΣΕ ΕΙΔΟΣ
ΠΡΟΣ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Μητροπολίτης Κυθήρων Ιακω-
βος, κόκκινα αυγά - Επαρχος Κυθη-
ρων, κουλουρακιά - Κορωνάιοι Μα-
τίνα, γλυκά - Τζωρτζοπούλος Γεωρ-
γίος, μαρμελαδες - Οικονόμου Ρε-
να, τυρόπιτες και τούρτες - Κασσιμά-
τη Μαριανθή, Μιχαλακάκη Ειρήνη,
Τριφύλλη Κατίνα, Λογοθέτη Χαρού-
λα, Μπαμπήση Κατίνα, γλυκά, βου-
τήματα και φρούτα - Μπαρούς Νικό-
λαος, ψάρια (παλαμιδες) - Ανώνυμη,
δύο κιβώτια γάλα εβαπορέ και δια-
φορά τρόφιμα - Αικατερίνη Β. Μαυ-
ρομάτη, Στέλλα Ευαγγ. Ζαντιώτη,
Τασία Κοσ. Καστριόπου, Ευτυχία Πε-
τροχειλίου, καφές και γλυκά -
Λαυ. Νος Βρετ. Κασσιμάτης, 12 κιά
κρασί - Ανώνυμος, γλυκά (γαλακτο-
μπούρεκο) - Ανώνυμος, αρτο - Αδελ-
φοί Χρυσάφιτη, ρούχα και φάρμακα -
Μαρίκα Λαζάρου και φιλικός κύ-
κλος της, το γεύμα της 29ης Μαΐου
1994.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

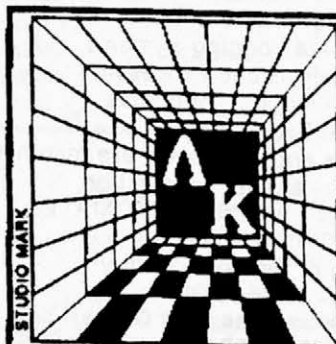
ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλιγέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας,
τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε
μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Αγ. Κων/νου 5 - 185 31
Πειραιάς τηλ. 4172578
Οικία 4171524

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλικών
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ
8ος όροφος, Γραφείο 12

Τηλ.: 5235 373, 5235 376
Τηλ. νυκτός: 9026 043

Το "Κασιμάτειο" Γηροκομείο μας

(συνέχεια από προηγούμενο)

Γράφει η κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου

Το Γηροκομείο μας είναι ένα θέμα γιγαντιαίο με τεράστια προβλήματα - οικονομικά, τεχνικά, διοικητικά, και ανθρωπιστικά. Ο σκοπός μας εδώ δεν είναι να εξετάσουμε την οικονομική διαχείριση - υπάρχει το Τριφυλλείο Ίδρυμα της Αθήνας γι' αυτό το σκοπό. Στον οικονομικό τομέα μπορούν όλοι να συνεισφέρουν με κάποιο τρόπο. Έχει γίνει πια συνείδηση του κάθε Τσιριγώτη και



σημαντικές δωρεές σε χρηματικά ποσά γίνονται συνεχώς από ιδιώτες εντός Ελλάδος, Τσιριγώτες της διασποράς, σωματεία, εταιρίες κ.λ.π. Δυστυχώς όμως οι προσφορές αυτές ποτέ δεν θα μπορούν να καλύψουν τα τεράστια μηνιαία έξοδα του Οίκου Ευγηρίας μέσα στα οποία πρέπει να υπολογίσει κανείς τα τρεχούμενα έξοδα - τροφοδοσία, μισθοδοσίες, ρεύμα, νερό κ.λ.π. - αλλά και να προσθέσει τα μεγάλα κονδύλια που χρειάζονται για τη πτέρυγα βρίσκεται σε μεγάλη ανάγκη επισκευής.

Η κάθε προσφορά είναι ευπρόσδεκτη όπως μας τόνισε και ο Πρόεδρος της Τοπικής Επιτροπής. Το κάθε σπίτι μπορεί να προσφέρει ένα κιλό λάδι, ένα καλάθι φρούτα ή λαχανικά. Δεν θα πρέπει να περιμένουμε μόνο από τους μεγάλους δωρητές, της κυρίως της Συντροφιάς, ή τα διάφορα σωματεία. Πάντως πιστεύουμε πως έχει γίνει πια συνείδηση του κόσμου, και όλο και αυξάνονται οι προσφορές χρηματικές και σε είδους.

Η διεύθυνση θα πρέπει ταχτικά να είναι στην διάθεση των τροφίμων και των συγγενών τους για να αναλύουν και να βρίσκουν λύσεις στα προβλήματα που τους απασχολούν. Πολλοί τρόφιμοι είναι πολύ ευτυχισμένοι - άλλοι πάλι δεν είναι. Είναι ανάλογα με τον τρόπο ζωής που ήταν μαθημένοι. Πολύ περνάνε πολύ καλύτερα από πριν και οπωσδήποτε πιο ξεκούραστα, μη έχοντας πια την καθημερινή φροντίδα για τα χωράφια ή τα ζωντανά τους. Από την άλλη μεριά όμως, δεν είναι όλοι οι τρόφιμοι αγρότες και έτσι οι ανάγκες και οι απόψεις του κάθε τρόφιμου είναι ξεχωριστές. Εδώ ο διορισμός κοινωνικής λειτουργού είναι όπως έχουμε τονίσει από την αρχή απαραίτητος για την ανάλογη συμπαράσταση και

φροντίδα των γερόντων.

Δεν χρειάζεται να είναι κανείς ψυχολόγος, ντεκορατέρ ούτε κοινωνικός λειτουργός για να αλλάξουν λίγοι οι εικόνες στο Γηροκομείο μας. Ένα πιο ζεστό και φιλόξενο περιβάλλον δημιουργείται με μια γλάστρα στη γωνιά, με μια ανθοδέσμη πάνω στο τραπέζι, ένα πίνακα στον τοίχο, με τα τραπέζια της τραπεζαρίας να είναι πιο μικρά όχι στρατιωτικά και οι φίλοι και χωριανοί να μπαίνουν και να βγαίνουν τακτικά. Όλα αυτά έχουν ελάχιστο κόστος και μηδέν κόπο.

Ο σκοπός της μικρής μας έρευνας, είναι να φωτίσουμε γύρω από τις κουβέντες που συζητιούνται στα καφενεία και στα πηγάδια. Τα ερωτήματα γίνονται γύρω από την συμπεριφορά του προσωπικού στους τροφίμους και αν γίνεται δίκαιη κατανομή σ' αυτούς από τις προσφορές και υπηρεσίες που λαμβάνουν. Αν το διαιτολόγιο είναι υγιές, σωστό και το φαγητό καλομαγειρεμένο. Αν υπάρχει καθημερινή καθαριότητα στους χώρους κ.λ.π.

Το τελικό συμπέρασμα είναι, ότι υπάρχουν πολλά προβλήματα αλλά όχι ότι δεν μπορούν να ξεπεραστούν. Μια καλύτερη επικοινωνία μεταξύ Δ/σης, προσωπικού και τροφίμων είναι απαραίτητη.

Επειδή η κριτική μας είναι καλοπροαίρετη, πιστεύουμε ότι συμβάλλουμε στην αναζήτηση σωστών λύσεων στα προβλήματα του



Γηροκομείου που έχουν παραπάνω αναφερθεί. Γι' αυτό όλοι μαζί πρέπει να βοηθήσουμε ώστε οι συνθήκες διαβίωσης εντός του Γηροκομείου να γίνουν πιο ευχάριστες γι' αυτούς που ζουν εκεί σήμερα και για εμάς που έχουμε σειρά να μπούμε αύριο.

Το όραμα των αδελφών «ΚΑΣΙΜΑΤΗ» από την ΤΑΣΜΑΝΙΑ της Αυστραλίας που είχαν την αρχική ιδέα και την δυνατότητα της δημιουργίας του Γηροκομείου μας, πρέπει να συνεχιστεί και να είναι ξανά παράδειγμα για μίμηση, στην Ελληνική Κοινωνία αλλά και στους συμπατριώτες μας Τσιριγώτες.

Από τη Συντροφιά Κυθηρίων κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος

Πρόγραμμα Συντροφιάς

Νοέμβριος: 1/11/94 ημέρα Τετάρτη στις 8 το βράδυ, συνεστίαση - ούζο.
Δεκέμβριος: 7/12/94 ημέρα Τετάρτη στις 6 το απόγευμα, απλή συνάντηση της Συντροφιάς, -16, 17 & 18/12/94 το Παζάρι μας.

ΕΚΚΛΗΣΗ

Φίλοι μας,

το Κυθηραϊκό ΠΑΖΑΡΙ μας, για το Γηροκομείο Κυθηρών ως γιν υπόθεση ΟΛΩΝ μας. Περιμένουμε λοιπόν τις μικρές ή μεγάλες προσφορές σας. Προϊόντα του Νησιού μας (μέλι, λάδι, αμύγδαλα, παξιμάδια κ.λ.π.) βοηθούν την επιτυχία της εκδήλωσης, προβάλλουν το Νησί μας στον αθηναϊκό χώρο.

Ανάγκη συνέχισης των ανασκαφών

Μετά την μεγάλη επιτυχία των προσφάτων ανασκαφικών ευρημάτων και τις μεγάλες προοπτικές που ανοίγονται και για την αρχαιολογική έρευνα στο νησί μας καθώς και τους ευρύτερους αντικτύπους που μπορεί να έχουν οι ανακαλύψεις αυτές στην κοινωνική, οικονομική και κυρίως στην τουριστική αξιοποίηση των Κυθήρων, επιβάλεται η συνέχιση των αρχαιολογικών ανασκαφών εκεί. Για να γίνει αυτό όμως απαιτείται οικονομική ενίσχυση αυτής της προσπάθειας. Ήδη έχει εξευρεθεί από διάφορους φορείς το μεγαλύτερο μέρος του ποσού για την κάλυψη των εξόδων της αποστολής, για νέες ανασκαφές.

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Σύντομα κοντά σας ανανεωμένος

ΟΔΗΓΟΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

TELEPHONE DIRECTORY OF THE KYTHERIAN DIASPORA



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑ ΪΚΗ ΙΔΕΑ
Η ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑ ΪΣΜΟΥ.



Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

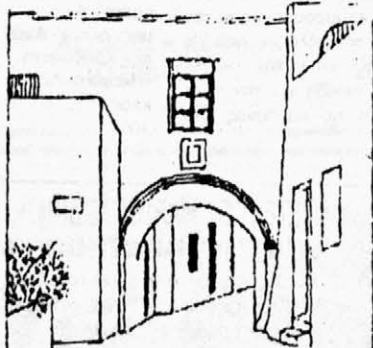
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Όπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

Παραδοσιακό Ξενοδοχειακό Συγκρότημα «ΚΑΡΝΩ» ΚΥΘΗΡΑ - ΧΩΡΑ

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina) δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθήκη.



κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δοκιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463

Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την: ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with

- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.

Come in contact now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT

...the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες

Μοκέτες - Κουβέρτες



Ammorozo Club

Το ρόδο της αγάπης «ανθίζει»
... στα Κύθηρα

Καλοκαίρι '94. Τα Κύθηρα φουσκούν από ζωή, νιάτα, γυναικεία και ενθουσιασμό. Οι νέοι αναζητούν τον χορό, τη διασκέδαση και την ευχαρίστηση, σε ό,τι υπάρχει στο νησί, που μπορεί να τους προσφέρει απλόχερα και ανετά. Εστιατόρια, καφετέριες, μπαράκια και ντίσκο, διασκορπισμένα στα πιο κεντρικά και πολυσύχναστα μέρη του νησιού. **Καψάλι, Χώρα, Αγ. Πελαγία, Καραβάς, Λιβάδι** είναι τα μέρη εκείνα που ακούουν σαν μαγνήτες τους νέους -αλλά και όσους αισθάνονται νέοι ακόμα- και τους προσελκύουν στιγμές καλοκαιρινής δροσιάς, απόλαυσης και διασκέδασης.

Κι εκεί ανάμεσα σ' αυτά τα «στάντια» της νεολαίας, ξεφύτρωσε έτοιμο απρόσμενα, ήσυχα και αθόρυβα ένα «τριαντάφυλλο». Ένα τριαντάφυλλο που συνοδεύει την αγάπη. Το ρόδο της αγάπης ή όπως αναφέρεται ξενιστή στη μαρκίζα του «Ammorozo Club». (Αναμνηστικότητα, το πιο κατάλληλο όνομα για έναν τέτοιο χώρο, που βρίσκεται πού αλλού... στο νησί της θεάς του έρωτα και της αγάπης).

Ένα τριαντάφυλλο που ανόρθισε τριγύρω του τόση φιλοφροσύνη και έδωσε νέα πνοή στη ζωή στα λιγότερο γνωστά μέρη του νησιού. **Ποταμός, Αρναϊάδικα, Φριλιγκιάνικα, Αρναϊοθετιάνικα** και όλα αυτά τα χωριά που βρίσκονται γύρω από αυτή τη γεωγραφική περιφέρεια αποτελούσαν το «πρωτότυπο συγγενή» του μέσα στον χώρο, του πιο αξιοποιημένου και κοσμοπολίτικου σημείου του νησιού.

Ήρθε, λοιπόν, η «γέννηση» ενός χώρου όπου οι νέοι θα βρίσκονται και θα απολαμβάνουν τη διασκέδαση, θα βρίσκουν ό,τι ζητούν και ό,τι τους λείπει από τη νυχτερινή ζωή της Αθήνας και συγχρόνως θ' αποτελεί το δικό τους «στάντινγκ». Αλλιώς, όλη η νεολαία των Κυθέρων -και μη- έχει δικαίωμα στη διασκέδαση.

Κατασκευασμένο σε μια έκταση 200 τμ και πλέον, εξοπλισμένο με την τελευταία λέξη της διακόσμησης, ηχητικά και οπτικά εφέ, «αλήθεια» θα ζήλευαν και τα πιο «in» clubs των Αθηνών, το «Ammorozo» κέρδισε αργά αλλά σταθερά την προτίμηση

των τουριστών εφέτος το καλοκαίρι. Κι αυτή η προτίμηση πρέπει να ενισχυθεί με την παρουσία των τοπικών Κυθέρων, οι οποίοι γνωρίζουν καλά να αγκαλιάζουν κάθε νέα και πετυχημένη προσπάθεια συμπατριωτών τους, που σκοπό έχει μόνο την καλύτερη αξιοποίηση του νησιού μας.

Είναι, πράγματι, αξία επαινού και συγχαρητηρίων η προ-



σπάθεια που κάνουν δύο νέοι άνθρωποι -ο **Παναγιώτης** και η **Μαρίαννα Σουρή**, ιδιοκτήτες του club- για ν' αναβαθμίσουν και να προβάλλουν μέσα από το δημιουργημά τους αυτό, την περιοχή εκείνη του νησιού μας που -καλώς ή κακώς- βρίσκεται στη σκιά του μεγάλου, δημοφιλούς και πιο διάσημου δήμου του νησιού. Γιατί ποτέ και κανείς δεν πρέπει να ξεχνά ότι τα Κύθηρα δεν είναι μόνο οι κοσμοπολίτικες και πολυσύχναστες παραλίες, ούτε τα πιο γνωστά και διαδεδомένια μέρη του, αλλά κάθε μικρό, άγνωστο και ασημαντό χωριουδάκι που αποτελεί αναπόσπαστο κύτταρο στο οικοδόμημα που λέγεται Κύθηρα.

Βέβαια θα πρέπει να τονισθεί και το γεγονός ότι οι ιδιοκτήτες του «Ammorozo» φρόντισαν να του δώσουν όλες εκείνες τις προϋποθέσεις που θα το έκαναν φιλικό και ευχάριστο, ανθρώπινο και ζεστό με τους πελάτες του, καθώς και όλα εκείνα τα εχέγγυα που θα το κάνουν επιτυχημένο στον τομέα του. Το επάνδρωσαν με το κατάλληλο προσωπικό, ώστε ν' αντιλαμβάνεται κανείς -ακόμη και με

της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου

την εισοδό του- ότι η ευχαρίστηση και η εξυπηρέτηση του πελάτη αποτελεί βασικό μέλημα των ανθρώπων του, μα πάνω απ' όλα η φιλική και ζεστή αντιμετώπιση που βρσκει ο πελάτης, από τον d.j., όταν θα του εκφράσει την προσωπική του «παραγγελιά» για κάποιο τραγούδι και θα πραγματοποιηθεί αμέσως, από τον ευγενικό και πολλά υποσχόμενο μπάρμαν, που θα σου προσφέρει στιγμές γευστικής απόλαυσης, μέχρι τις χαριτωμένες και πρόθυμες κοπέλες, που με περίσσεια χάρη, ζεστασιά και φιλικότητα βρίσκοντα κοντά στον πελάτη για να εκπληρώσουν με ταχύτητα και επαγγελματική ευσυνειδησία τις γευστικές απολαύσεις του και του παράσχουν κάθε δυνατή εξυπηρέτηση.

Όταν, λοιπόν, σ' έναν επαγγελματικό χώρο διασκέδασης οι προϋποθέσεις πληρούνται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, είναι σίγουρο ότι η πορεία του θα είναι επιτυχημένη και η καταξίωση και η αποδοχή δεν θ' αργήσει να έρθει από τους Κυθέρους. Η συμμετοχή των οποίων πρέπει -και πιστεύω ότι είναι- συνολική και αναγκαία. Πρέπει όλοι ν' ατιληφθούμε ότι κάθε τι που μορφαίνει και εκσυγχρονίζει το μικρό μας νησί, είναι καθήκον μας να το περιβάλλουμε με στοργή και αγάπη, με ενθουσιασμό και αισιοδοξία για ν' αποδείξουμε περίτρανα πως το νησί της Αφροδίτης δεν έχει να ζηλέψει σε τίποτε τ' άλλα νησιά -για τον τουρισμό και τη νυχτερινή ζωή- νησιά της πατρίδας μας και ότι προσπάθειες που προβάλλουν τη φήμη και τον τουρισμό του πρέπει ν' αποτελούν φροντίδα κάθε γνήσιου και καλοπροαίρετου Κυθέρου, ανεξαρτήτως αν ζει μόνιμα ή όχι στο νησί.

Καταλήγοντας θα θέλαμε να επαινέσουμε τη σημαντική προσπάθεια που έχουν κάνει οι ιδιοκτήτες του «Ammorozo» και να τους τονίσουμε ότι θα έχουν την αμέριστη βοήθεια και συμπαράσταση όλων, ντόπιων και μη, γιατί πάνω απ' όλα είμαστε Τσιριγώτες και αγαπάμε το νησί και θέλουμε να βλέπουμε την αξιοποίηση και την καθιέρωσή του στη συνείδηση του τουριστικού γίγνεσθαι της χώρας μας.

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Βαγγέλης Θεοδ. Χλέντζος

Πριν λίγο διάστημα έλαβε το δίπλωμα BACHELOR από το Παν/μίο BRISTOL (Αγγλίας) ο συμπατριώτης μας νεαρός κ. **Βαγγέλης Θεοδ. Χλέντζος** ως Ηλεκτρονικός μηχανικός Τηλεπικοινωνιών. Όπως πληρο-



φορούμεθα ο αγαπητός Βαγγέλης θα συνεχίσει και για το MASTER στο ίδιο Παν/μίο. Του Ευχόμαστε καλή πρόοδο και σε ανώτερα και τον συγχαίρουμε για την επιτυχία του.

Σταματική Ν. Παυλάκη

Ορκίστηκε και έλαβε το πτυχίο της από το Φιλολογικό Τμήμα της Φιλοσοφικής Σχολής του Παν/μίου Αθηνών η **Σταματική Νικολάου και Γρηγορίας Παυλάκη** (Λεβέντη) από τα Φράτσια. Την συγχαίρουμε για την επιτυχία της την ευχαριστούμε για την τιμή που μας έδωσε και της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία. Στους γονείς της να την καμαρώνουν και να την χαίρονται. Α.Π.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τον εγγονό μας **Παναγιώτη Βασιλείου Κασιμάτη** όστις πέτυχε εις την σχολήν Μεταλλολόγων Μηχανικών του Πολυτεχνείου Αθηνών θερμώς συγχαίρομεν και του Ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία. Γεωργ. Μαρ. Κασιμάτη



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΤΟΥ ΚΛΗΡ/ΤΟΣ ΜΑΡΙΚΑΣ ΣΤΑΗ

Ο ΚΥΘΗΡΑ:ΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ καλεί τους συμπατριώτες σπουδαστές που ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία από το Κληρ/μα **Μαρίκας Στάη** και θέλουν να ενημερώνονται εγκαίρως για τις προθεσμίες και τα απαιτούμενα δικαιολογητικά, να περάσουν από τα γραφεία μας (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος) ή να τηλεφωνήσουν στο: 3638190 και να δώσουν τα στοιχεία τους. Συγκεκριμένα: α) Ονοματεπώνυμο, β) Σχολή, γ) Έτος γεννήσεως, δ) Διεύθυνση κατοικίας και τηλέφωνο. ε) Για την καταγωγή τους, δηλ. αν γεννήθηκαν οι ίδιοι στα Κύθηρα ή ο γονείς τους, παπούδες κλπ.

Ο ΚΥΘΗΡΑ:ΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ θα ειδοποιήσει τους σπουδαστές μόλις κυκλοφορήσει η σχετική προκήρυξη, δίνοντάς τους πληροφορίες εγγράφως για την υποβολή των αιτήσεων τις οποίες και θα παρακολουθεί στη συνέχεια.

Τα ίδια ισχύουν και για τους μεταπτυχιακούς υπότροφους Εξωτερικού.

Επιτυχόντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ

Συνεχίζουμε τον κατάλογο των επιτυχόντων σε ΑΕΙ και ΤΕΙ που άνοιξε η «ΚΙ» στο προηγούμενο φύλλο της.

Παπαδάκη Ελένη (Πληροφορική Παν/μίου Αθηνών).

Παπαχαράλαμπος Σπύρος του Ξ. (Νομικό Τμήμα Παν/μίου Θράκης).

Καλλιέργιος Εμμαν. του Ιωάν. (Τμήμα Πληροφορικής Παν/μίου Πατρών).

Νίνος Ανδρέας (Διοίκηση Επιχ. ΤΕΙ Καβάλας).

Καλλιέργιος Κορίνα του Ιωάν. (Νομικό Θράκης).

Μπαβέας Ιωάννης του Χρ. (Θεολογική Παν/μίου Αθηνών).

Τσιλάκης Δημ. του Αντ. (Τμήμα Μάρκετινγκ Οικον. Παν/μίου).

Μιχαλακάκος Γεωργ. (Μαθηματικό Παν/μίου Αθηνών).

Καλλιέργιος Δημ. (Τμήμα Μάρκετινγκ, Οικον. Παν/μίου).

Μεγαλοοικονόμου Ρεγγίνα του Στ. (Παιδαγωγικό Παν/μίο Θεσ/νίκης).

Νικολάου Φωτεινή (Χρηματοοικονομική Παν/μίου Πειραιώς).

Κασιμάτης Πέτρος του Εμμ. (Χημ. Μηχανικός Ε.Μ.Π.).

Κοντολέων Νικόλαος του Δημ. (Μαθηματικό Παν/μίο Αθηνών).

Αναγνωστόπουλος Ανάργυρος το γένος Πρωτοψάλτη (Γυμ. Ακαδημία Παν. Αθηνών).

Καλλιέργιος Ειρήνη του Εμμαν. (Νομική Παν/μίου Θράκης).

Πετροχείλου Μιράντα (Τμήμα Μάρκετινγκ ΤΕΙ Θεσ/νίκης).

Μαλάνος Δημήτριος του Κυριάκου (Ιατρική Παν/μίου Αθηνών).

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ BSc SUNDERLAND POLYT. MSC. STRATHCLYDE UNIV. Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως Ηλεκτρο - Μηχανολογικές μελέτες και επιβλέψεις. Τηλ. 4531404	ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Ανδρέας Σ. Ποτήρης ... Συνέπεια άμεση εξυπηρέτηση Μυλοπόταμο Κύθηρα, τηλ. 0735-33764
--	---

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ Δικηγόρος Οικία: Ρόδου 5 Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω Τηλ. 5440.947
--

Πρακτορείο Ταξιδιών CONOMOS TRAVEL Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ» Ventouris Ferries ANEK Lines - Minoan Lines Adriatica - Mini Cruises Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ 80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321
--

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΚΥΘΕΡΕΙΑ» ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ Αγ. Πελαγία - Κυθήρων Τηλ. (0735) 33321
--

- Εκτυπώσεις διαφημιστικών δώρων
- Χρυσότυπιες
- Μεταξοτυπιες



Γεώργιος Σκλάβος

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20, ΠΕΙΡΑΙΑΣ. 185 31 ΤΗΛ. 41.70.031

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως

Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα

Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλι, Κύθηρα

Τηλ. (0735) 31189

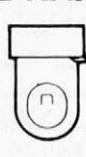
Πειραιάς 4115.956



ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181

ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΑΓΡΟΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΣΤΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

Γράφει η Μαριέττα Παυλάκη

Κλιμάκιο από γεωπόνους της δ/σης Γεωργίας επισκέφθηκε το νησί μας στις 4/10/94 στο πολιτιστικό κέντρο Φρατσίων και ενημέρωσαν τους κατοίκους για το πρόγραμμα του αγροτουρισμού. Αναφέρθηκαν στον νόμο 2328 και συγκεκριμένα στον 2019/90 σχετικά με την δημιουργία ενοικιαζομένων δωματίων πάνω σε αγροτικές περιφέρειες. Στο πρόγραμμα αυτό μπορούν να ενταχθούν αυτοί που είναι κατά κύριο επάγγελμα αγρότες και δεν πρέπει να είναι συνταξιούχοι, δηλαδή, να μην έχουν συμπληρώσει το 65ο έτος της ηλικίας τους. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να κατασκευάσουν μέχρι και πέντε (5) δωμάτια Α', Β', ή Γ' κατηγορίας τα οποία επιδοτούνται με ποσοστό 55% για τους παλαιούς αγρότες και 65% για τους νέους αγρότες. Την επιδότηση την πέρνουν σε τρεις δόσεις οι ενδιαφερόμενοι καταβάλλοντας τιμολόγια συγκέντρωσης εργασίας στο υπουργείο Γεωργίας και με επιβεβαίωση επιτροπής Μηχανικών. Τα κατασκευασμένα δωμάτια, θα τηρούν τους όρους δόμησης και διαρρύθμισης που ορίζει ο Ε.Ο.Τ. για το πρόγραμμα αγροτουρισμού. Επίσης αυτά θα πρέπει υποχρεωτικά για 5 χρόνια να ενοικιάζονται.

Αφού αναφέρθηκαν σ' αυτά, επακολούθησαν ερωτήματα από τους ακροατές και δόθηκαν λύσεις σ' αυτά. Ευχαριστούμε πολύ το κλιμάκιο της δ/σης Γεωργίας, που επισκέφθηκε το νησί μας, και ενημέρωσε τους κατοίκους του, λύνοντας αρκετά ερωτήματα.

Στο επόμενο τεύχος θ' αναθερμούμε στα σεμινάρια της 8ης & 9ης Οκτωβρίου '94 για τις ασθένειες των μελισσών.



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Δυστυχώς τα νέα της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» αυτό το μήνα είναι τα πιο δυσάρεστα που θα μπορούσαμε να αναγγείλουμε. Οι βουνοκορφές, οι πλαγιές και οι λαγκαδιές μαύρισαν και μαζί μαύρισαν και οι καρδιές όλων των Τσιριγτών. Οι φόβοι του κάθε Καραβίτη έγιναν μια πραγματικότητα. Η καταπράσινη κοινότητά μας κήκε. Περίπου τα 35.000 στρέμματα έγιναν στάχτι, εκτάσεις δασικές και καλλιεργημένες. Η ρεματιά μέχρι και τα βράχια στους Φούρνους δείχνει σήμερα μια απέραντη μαυρισμένη σεληνιακή εικόνα. Οι φλόγες πετούσαν από βουνοκορφή σε βουνοκορφή και υπεράνθρωπες και ηρωικές προσπάθειες των χωριανών και υπόλοιπων Τσιριγτών με επικεφαλής τον ακούραστο Έπαρχο κ. Σταμάτη Τσουλουχόπουλο μαζί με τις άλλες δυνάμεις δεν μπορούσαν να φέρουν σύντομο τέλος στην καταστροφική πορεία της πυρκαγιάς. Ήταν για όσους έζησαν της δραματικής αυτές ημέρες ένας ζωντανός εφιάλτης.

Σαν Σύλλογος, το μόνο που μπορούσαμε να προσφέρουμε ήταν νερό και ένα συμπλήρωμα στα τρόφιμα στους 240 στρατιώτες και δασοκομάντος που είχαν σταλεί στο νησί μας για την κατάσβεση της φωτιάς.

Το έργο του συλλόγου μας τώρα γίνεται ακόμη, πιο δύσκολο. Το Δ.Σ. είναι αποφασισμένο να κινηθεί διαδικασίες κατά του γνωστού δασικού νόμου (δείτε ξεχωριστό Δελτίο Τύπου) αλλά επιπλέον θα πρέπει πρώτα να γίνουν απ' όλους μας συντονισμένες προσπάθειες για να προστατευτούν οι απομένοντες πράσινοι τόποι που τόσο κινδύνεψαν και να ξανα-καλλιεργηθούν τα χωράφια των ιδιωτών, και τα δασή του Γερακαρίου να μπουν σε πρόγραμμα αναδάσωσης.

Για μας τους Καραβίτες που είμαστε τόσο περήφανοι για την όμορφη περιοχή μας, το έργο που έχουμε μπροστά μας να ξαναφτιάξουμε το Καραβά μας πράσινο είναι βέβαια δύσκολο αλλά αναγκαίο.

Δελτίο Τύπου-Οκτωβρίου 1994

Το Δ.Σ. του συλλόγου «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» μετά από τη μεγάλη καταστροφική πυρκαγιά στην κοινότητα του Καραβά, θα ήθελε να ευχαριστήσει πρώτα τον Έπαρχο Κυθέρων κ. Σταμάτη Τσουλουχόπουλο, όχι μόνο για την άμεση επέμβασή του και τον συντονισμό, αλλά και για την ακούραστη ενέργεια, τη συμπαράσταση και το θάρρος που έδειξε συνεχώς τα επτά μερόνυχτα που καίγεται ο τόπος μας. Ακόμη ευχαριστούμε τους κατοίκους του Καραβά οι οποίοι έδωσαν πραγματική συνεχή μάχη στα πολλά μέτωπα της φωτιάς, τους εθελοντές Τσιριγώτες από κάθε γωνιά του νησιού που έσπευσαν στον Καραβά, όπως επίσης όλα τα βυτιοφόρα απ' όλο το νησί που συνέβαλαν θετικά στην πυρόσβεση. Ευχαριστούμε το προσωπικό του Δασαρχείου Κυθέρων, τους 240 στρατιώτες και δασοκομάντος, τα πυροσβεστικά αεροπλάνα και τα πυροσβεστικά οχήματα του Νομού Λακωνίας που έλαβαν μέρος στην κατάσβεση.

Πρέπει εδώ να τονίσουμε την απαγοίτησή μας για τη στάση της εταιρίας «ΜΟΙΡΑ» εν σχέση με το F/B «ΜΑΡΘΑ» για τη μετάβαση των στρατιωτών και πυροσβεστικών οχημάτων των ώρα που το νησί μας είχε κηρυχθεί σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

Για την καταστροφή της τόσο μεγάλης δασικής και καλλιεργήσιμης έκτασης της κοινότητάς μας θεωρούμε υπεύθυνο το δασικό νόμο 998/79 που είναι για όλους τους Κυθιρίους το πιο γνωστό και κύριο πρόβλημα. Παρ' όλες τις συνεχείς αναφορές και επιστολές του συλλόγου (τις οποίες επισυνάπτουμε) στις αρμόδιες αρχές (υπουργείο Γεωργίας, Δ/Σ Προστασίας δασών, Νομαρχία Πειραιά, Δασαρχείο Πειραιά) για πρόληψη - καταστολή πυρκαγιών, δεν βρήκαμε ποτέ την ανταπόκριση που απαιτείται.

Εμείς, σαν σύλλογος, είμαστε αποφασισμένοι με κάθε μορφή ενέργειας να προσπαθήσουμε να δώσουμε λύση στο πρόβλημα αυτό που τόσο βασανίζει το νησί μας.

ΤΟ Δ.Σ.

Προφητικές Επιστολές

Πειραιάς 28/6/1990

Αριθ. Πρωτ. 90/6/46

Αξιότιμε Κ. Νομάρχη

Τα Κύθηρα τις τελευταίες εβδομάδες βρέθηκαν στις πρώτες σελίδες των εφημερίδων για δύο λόγους.

Πρώτον για την απονομή του κορυφαίου βραβείου ΕΟΚ για τις καθαρές του ακτές.

Δεύτερον για τη ρύπανση που προκλήθηκε από πετρελαιοκηλίδες και απείλησε αυτές τις ακτές του.

Θεωρούμε πρωταρχικής σημασίας την προστασία της θαλάσσιας περιοχής του νησιού μας. Εκτιμούμε σαν θετικές τις σχετικές εξαγγελίες του υπουργού Ε.Ν. Αρ. Παυλίδη, φτάνει βέβαια να υλοποιηθούν σύντομα.

Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος από πυρκαγιές για τις δασικές εκτάσεις του νησιού. Ειδικά για τον Καραβά ο κίνδυνος είναι πολύ μεγάλος. Ζητάμε ζώνες δασοπροστασίας, μέσα πυροσβεστικής και τροποποίηση του νόμου περί δασών, ο οποίος τελικά ενισχύει τις γνωστές διαθέσεις οικοπεδοφάγων και εμπρηστών.

Ανησυχούμε για τη ληψή θαλάσσια συγκοινωνία του νησιού με την υπόλοιπη Ελλάδα. Πρόσφατα και για εβδομάδες το νησί εξυπηρετούσε ένα και μόνο δρομολόγιο από τον Πειραιά. Ζητάμε πύκνωση δρομολογίων και μόνιμη συγκοινωνία με Νεάπολη Βοιών και Γύθειο.

Τοπικά προβλήματα επίσης για τα οποία ζητάμε τη συνδρομή σας είναι τα εξής:

- Ο δρόμος Καραβά - Αγίας Πελαγίας είναι χωματοδρόμος πολύ κακής βατότητας.

- Ο δρόμος Καραβά - Ποταμού αν και ασφαλτοστρώθηκε πρόσφατα, σήμερα είναι σχεδόν κατεστραμμένος λόγω της κακής ποιότητας του ασφαλτοτάπητα (λακούβες, υποχωρήσεις εδάφους κ.λπ.).

- Ο οικισμός Γερακαρίου (πρώην κοινότητα) δεν έχει ηλεκτρικό ρεύμα, καταδικαζόμενος έτσι σε μαρasmus αν και είναι χτισμένος σε τοπίο σπάνιας φυσικής ομορφιάς (πευκόδασος, θέα προς τη θάλασσα κ.λπ.).

- Ο δρόμος που συνδέει το Γερακάρ με το κεντρικό οδικό δίκτυο του νησιού είναι χωματοδρόμος στενός και κακής βατότητας. Ανάλογης κατάστασης είναι και ο δρόμος που συνδέει τον οικισμό Μπρογκί με το κεντρικό οδικό δίκτυο.

- Δεν υπάρχει οργανωμένη περισυλλογή ακουσιδίων με αποτέλεσμα οι τουρίστες αλλά και ορισμένοι κάτοικοι να ρίχνουν τα απορρίμματα με πλαστικές σακούλες σε κάθε ακαλλιεργήσιμο χώρο.

- Τα καΐκια και οι ψαρόβαρκες στον όρμο Πλατείας Αμμου είναι απροστάτευτα όταν φυσούν από βορειοανατολικόι άνεμοι. Να σημειώσουμε ότι έχει εξαγγελθεί δημιουργία αλιευτικού καταφυγίου χωρίς όμως να έχει γίνει καμία περαιτέρω ενέργεια.

Ευελπιστούμε ότι θα μεριμνήσετε για την επίλυση των σοβαρών πιο πάνω αιτημάτων μας.

ΜΕΤΑ ΤΙΜΗ

ΓΙΑ ΤΟ Δ.Σ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 15/9/92
ΑΡΕ/150/9/92

ΠΡΟΣ: -ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΑΣΩΝ ΚΑΙ
ΔΑΣΙΚΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
-ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
-ΔΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΘΕΜΑ: ΠΡΟΛΗΨΗ - ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ ΠΥΡΚΑΙΩΝ

Ορμώμενοι από την τελευταία καταστροφική πυρκαγιά της Κοινότητας Ποταμού στα όμορφα ΚΥΘΗΡΑ και γνωρίζοντας τις καταστροφικές συνέπειες που θα είχε μια πυρκαγιά στη δάση της Κοινότητάς μας επανερχόμεθα και παρακαλούμε κάθε αρμόδιο να προχωρήσουμε όλοι μαζί στα μέσα εκείνα που θα βοηθήσουν ώστε η όμορφη Κοινότητά μας να μη χάσει το πράσινο πουκάμισό της.

Θα θέλαμε να σας ξαναθυμίσουμε ότι πρέπει το ταχύτερο δυνατό να γίνουν ζώνες πυρασφάλειας, δρόμοι προσπελάσιμους, να μεγαλώσει η δύναμη των πυροσβεστικών οχημάτων και κάποιο ή κάποια αεροπλάνα να εδρεύουν στη μείζονα περιοχή ώστε να έχουμε την ταχύτερα δυνατή επέμβαση καταστολής της πυρκαγιάς.

Οι νόμοι δε να ενεργοποιηθούν για την παραδειγματική τιμωρία των υπευθύνων και την άμεση αναδάσωση των καμένων δασών.

Ευχόμενοι ότι θα εισακουστούμε και διαθέσιμοι για κάθε συνεργασία περιμένουμε ενέργειές σας.

ΓΙΑ ΤΟ Δ.Σ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Κ. ΣΟΥΡΗΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
Ε. ΑΡΩΝΗΣ

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΣΜΟΥ



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ Ε.Μ.Π.

-Αδειες οικοδομών - επισκευών
-Μελέτες επιβλέψεις

-Κατασκευές - επισκευές - ανακατασκευές
-Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1692/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ: 4122.348 - 4114.009

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΘΑΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.423

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα
ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόφτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθήρων: 0735/33252



Το Συμβολο του αποδημου Τσιριγώτη

«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «Κ.Ι.» δημοσιεύει αποσπάσματα από ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την άσκηση επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να μας το αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σύνδεσμο κ. Μηνάς Κασσιμάτης. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και αποπνίγει το περιεχόμενό του σε Κυθηριούς που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΠΑΝΟΣ ΘΕΩΔ. ΙΕΡΕΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

Έν επικρατές κατάσταση και εναντίον της κομπούλει Mus- wellbrook (N.S.W.), και έτε- ρων μεγαλοεπιχειρηματιών εν Lismore (N.S.W.), είνε κτήματα των α- νδρών Θ. Ανδρονίκου, και οι έα' αδελφί γαμβρού των κ. αν. Κομνηνού.

Το έα' Ανδρονίκου και γαμ- βρούς, κατάγονται εκ Κυθήρων, και συγκαταλέγονται μεταξύ των ολίγων όμογενών, οιτινες ανέπτυξαν το εμπόριον μετά της γεωργίας, συντελέσαντες τα έα' εις την του έν Αυστραλία οικονομικήν ανάπτυξιν Έλληνι- κήν. Πρὸ καιρού ήγόρασαν γαίαν άρκετήν εκτάσεως, τας όποι- ας καλλιεργήσαντες έπιστημονικώς, ανέπτυξαν έν' αὐτῶν λίαν πετυχώς την κτηνοτροφίαν.

Ο κ. Στυλιανός Ανδρόνικος, γνωστότατος διά την άείποτε εργάσανταν αὐτόν γενναιοδωρίαν, είνε προσφιλέως τόσον μετα- τῶν όμογενῶν στοιχείου, όσον και τῶν Αὐστράλων.



ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΠ. ΜΟΥΛΟΣ 'Ο έκ Κουσσυ- νωνίων των Κυθήρων καταγό- μενος κ. Ι. Α. Μουλός, άφίκετο εις Αυστραλίαν κατά τό έτος 1908, και κατά τό έτος 1911 ή- γόρασεν από κοινοῦ μετά του μετέπειτα άφίχθέντος νεώτερου του αδελφου επικερδές κατάστι- μα εκ τῆς κομπούλει Sigleton, (N.S.W.) 'Ηδη οι δύο αδελφοί διά τε τῆς όμονοίας και συνε- τούς διαγωγῆς των άνήγαγον εις λίαν εύάρεστον σημειῶν την έρ- γασίαν των, έχοίμενοι πάντοτε πρόθυμοι άρωγοί παντός κοινῷ φελοῦς ή άλλου τιγός ιεροῦ σκοποῦ.

(Συνεχίζεται)

Δύο Κυνηγοί από το Brisbane



Δύο Κυνηγοί από το Βρι- σbane βρέθηκαν φέτος στο Τσιρίγο. Ο ανταποκριτής της



«Κ.Ι.» εκεί κ. HARRY LONDY ο είναι αποκαλυπτικοί. Έτσι, οι αγαπητός ΜΑΡΚΟΣ ΚΑΣΣΙ- κεφαλάδες θα ειδοποιηθούν MATIS που ήλθε στο νησί μας και θα αλλάξουν πέρασμα. ύστερα από πολύχρονη απου-

ΑΦΙΞΕΙΣ

— Από Αυστραλία σ κ. Νικ. Αρώνης (Μαγονέζος) ο κ. PAUL DRAKAKIS, ο κ THEO SIMOS, ο κος. CON MOTIS και η σύζυγός του MATINA, ο κ. Γεώργιος Γαλανάκης από το OLBURN.

— Από Αμερική ο κ. Κοσμάς Τζάνες και η σύζυγός του Δή- μητρα.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Το ζεύγος Ιωάννου και Πα- ναγιωτίτσας, Κομνηνού για το Brisbane, ο κ. Πωλ Μουλός και η σύζυγός του Δημητρού- λα, ο κ. Αντώνης Καλοκαιρι- νός για το Σύνδεσμο. Ο κ. Πέ- τρος και η κα. Αδαμαντία Κο- ρωναίου μέσω Λονδίνου. ο κ. Γιάννης Σοφίος ο κ. Εμμαν. Κοντολέων

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΜΠΕΡΑ

Στα πλαίσια των εορτασμών της ελληνικής εβδομάδας στην Ελληνική Λέσχη, έγινε και έκθεση φωτογραφίας. Στη φωτογραφία (1932) διακρίνεται το προσωπικό του CAPITOL CAFE που άρχισε



το 1927 και συνέχισε να λειτουργεί για 30 χρόνια.

Τα πρόσωπα της φωτογραφίας είναι από πάνω αριστερά: Σπ- ρος Κασσιμάτης, Γιάννης Κασσιμάτης, Θεόδωρος Νοταράς, Μι- νώλης Καλλιγέρος, Παναγιώτης Κασσιμάτης και μπροστά Αγ- πη Κασσιμάτη, Κατίνα Νοταρά, και Χαρίκλεια Κασσιμάτη (το γένιο Μιχαλακάκη).

Στις πρόσφατες αρχαιρεσί- ες για την ανάδειξη προέδρου και αξιωματούχων της στοάς ΦΟΙΝΙΞ ΑΧΕΡΑ (Καμπέρα) ε- ξελέγησαν οι εξής Τσιριγώτες: Πρόεδρος Πλάτων Λεβαντής, Επόπτης και Γραμματέας Πρα- κτικών: Χάρης Λογοθέτης ενώ ο απερχόμενος Πρόεδρος ή- ταν ο Δημήτρης Σάμιος.

Στις 20 Αυγούστου έγινε ο καθιερωμένος ετήσιος χορός της Κυθηραϊκής αδελφότη- τας Καμπέρας. Πλήθος Κυ- θηριών της παροικίας καθώς και φιλοκυθηριών κατέκλεισαν

την αίθουσα χορού και το γλέντι με ως επί το πλείστον Τσιριγιώτικους χορούς καθώς και Τσιριγιώτικους μεζέδες και γλυκά, κράτησε μέχρι τις πρωι- νές ώρες.

Στις 24 Σεπτεμβρίου η Α- δελφότητα μας γιόρτασε και πάλι το πανηγύρι της Μυρτιδιώ- τισσας με αρτοκλασία και μετά την λειτουργία, με καφέ και γλυκά για όλο το εκκλησίασμα. Εν συνεχεία θα γίνει η Ετή- σια Γενική Συνέλευση της Α- δελφότητας.

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς

Χωματουργικές Εργασίες

Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές

Κύθηρα - Μυλοπόταμος

Τηλ.: 0735 - 31257

The Souvlaki King

BUON-APPETITO



Πωλούνται Παξιμάδια από τα Κύθηρα.

Mediterranean FAST FOOD COURT

(next to the Piazza)

South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΕΛΕΓΚΤΕΣ-ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ-ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ



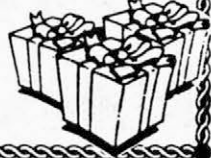
Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 5249973 FAX 5244758
Α.Μ.ΣΟΕ 108411841

Χυχνναρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517



Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα

Τηλ.: 3211.562



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά-Ακτοπλοϊκά-Ιπτάμενα-Φέρρυ Μπαρ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΦΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές ημές για εντομίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολιτεία Φέρρυ Μπαρ για Νελο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα-Σπείρες-Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) - 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

TIGER SPORT WHEEL



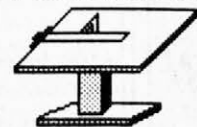
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268



ZANTES ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε.
Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΦΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ



Οι Προσφορές των Κυθηρίων

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1994 ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΓΕΝΗΤΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

Λεβεντιδής εις μνήμην Δημ. Δρχ. 10.000 — Γιαννούλα Κωνσταντίνου εις μνήμην Κων. Μυτιληναίου και Τζήμη Παναγιωτόπου Δρχ. 5.000 — Οικ. Αντ. Σούγι-μης εις μνήμην Καλλιόπης Παν. Σού-γιμης Δρχ. 10.000 — Μαρία Παπα-δοπούλου εις μνήμην Διον. Παπαδό-που και Στεφ. και Αικ. Πετροχεί-μου Δρχ. 10.000 — Βικτωρία Κωνσταντίνου εις μνήμην Διον. Παναρέ-του Δρχ. 10.000 — Γεώργιος Παναρέ-του εις μνήμην Διον. Παναρέτου Δρχ. 10.000 — Ελένη Κυριακοπούλου Δρχ. 20.000 — Γρηγόρης και Κούλα Κωνσταντίνου εις μνήμην Μαρίας Σφα-λινγκ Δρχ. 10.000 — Γρηγόρης και Αικ. Κασσιμάτη εις μνήμην Βαλέρι-ου Κωνσταντίνου Δρχ. 25.000 — Άννα Κωνσταντίνου εις μνήμην του συζύγου Α. Τσιτσιλίου για το γεύμα 15/8/94 των τροφίμων Δρχ. 10.000 — INTERAMERICAN A.E. Δρχ. 10.000 — Καίτη Κορωναίου εις μνήμην του συζύγου της Παν. Κορω-ναίου Δρχ. 20.000 — Παντελής Καλλιγι-νός εις μνήμην των γονέων τους Αν-δρέα και Φωτεινής Δρχ. 40.000 — Ιω-άννης Διον. Γκιουζέλης εις μνήμην της αδελφής της Αδαμαντίας Γκιουζέ-λης Δρχ. 25.000 — Γεώργιος Φυρός εις μνήμην Εμμανουήλ Ι. Φυρού Δρχ. 10.000 — Νικόλαος Σταύρου Χάρος εις μνήμην του πατέρα του Δρχ. 10.000 — Καίτη Καστριώτου υπέρ του Οικομείου Δρχ. 5.000 — Αρετή και Γεώργιος εις μνήμην του συζύ-γου της Αρετής Δρχ. 10.000 — Οικ. πατέρα τους Κοσμά Δρχ. 10.000 — Ελισάβετ Μεγαλοκονό-μου εις μνήμην Κοσμά Μεγαλοκονό-μου Δρχ. 50.000 — Πάτρα Ντάνου εις μνήμην των γονέων της και της α-δελφής της Δρχ. 10.000 — Ελευθε-ρία Κωνσταντίνου εις μνήμην του πατέρα της Δρχ. 30.000 — Θεόδωρος Σο-φός εις μνήμην Χαράλαμπου Βαγγή

Δρχ. 10.000 — Μαρία Σαραντοπού-λου εις μνήμην του αδελφού της Χα-ρίλαου Δρχ. 20.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1994

Διον. Κουλεντιανού υπέρ των τροφι-μών Δρχ. 15.000 — Πιπίτσα Κορωναι-ου εις μνήμην Διον. Παναρέτου Δρχ. 10.000 — Πιπίτσα Κορωναίου εις μνή-μην συζύγου και γονέων της Δρχ. 10.000.

Οι Ανάγκες του Μήνα

Από τον Οίκο Ευγενίας Κυθήρων «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ», μας πλη-ροφόρησαν πως υπάρχουν ανάγκες για τα εξής είδη:

- 1) Κουβέρτες χειμερινές.
 - 2) Σιδερώστρες.
 - 3) Ηλεκτρικά σίδερα (μέχρι 3).
 - 4) Στρώματα κρεβατιών (90 πόντους πλάτος και 1,85 μήκος).
 - 5) Ανοξείδωτα κύπελα με χερούλι.
 - 6) Κατασρόλες ανοξείδωτες μεγάλες (23 πόντους ύψος και 40 πόντους διάμετρος βάσης, περίπου).
- Παρακαλούνται ο φίλοι του Γηροκομείου που θέλουν να καλύ-ψουν οποιαδήποτε από τις παραπάνω ανάγκες του, να επικοινωνή-σουν με τον Διευθυντή του κ. Εμμ. Τζάννε στο τηλέφωνο (0735) 33301.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1994 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Ιωάννης Μεγαλοκονόμος, δωρεάν ε-πισκευή ψυγείου. Αναστάσιος Βε-νάρδος, γλυκά. Μαρίκα Λαζάρου και φιλικός της κύκλος, το γεύμα της 17ης Ιουλίου. Αναστασία Κοσμά Κα-στρινίου, ένα τετράρο ντομάτες. Ιωάν-νης Γκιουζέλης, τρόφιμα. Παντελής Κασσιάτης, το γεύμα της 24ης Ιουλίου 1994. Ειρήνη Κ. Τριφύλλη, ρούχα. Α-γία Παρασκευή Μυλοποτάμου, 42 κι-λά ελαιόλαδο. Γεώργιος Γαλάνης, 21,5 λίτρα γάλα. Γεώργιος Τραβασά-

ρος, φρούτα. Κοσμάς Π. Σφυρής, Μπισκότα. Επαρχείο Κυθήρων, μια τηλεόραση έγχρωμη, ένα βίντεο, 24 πηρούνια, 24 μαχαίρια, 24 κουτάλια, γλυκού, 30 πιτάτα φρούτου.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Ο κ. Εμμαν. Αλφιέρης πρόσφερε 10.000 δρχ. στο Γηροκομείο Κυθήρων στην μνήμη Ποθητής Φάρου, μέσω της εφημ. "Κυθη-ραϊκή Ιδέα".

Προσφορές μέσω «Κ.Ι.»

Η κα Αντιγόνη Πρινέα απέ-στειλε επιταγή 1000 δολ. Αμε-ρικής για το Γηροκομείο Κυθή-ρων στη μνήμη του συζύγου της Αναστ. Πρινέα και του υιού της Μ.Μ. Πρινέα.

ΦΕΤΟΣ ΟΥΤΕ ΜΙΑ ΦΩΤΙΑ ΣΤΟ ΔΑΣΟΣ

Επιτροπή Αγίας Τριάδος Τριλιγκανικών Κυθήρων

Η επιτροπή της Αγίας Τριά-δος του χωριού Τριλιγκανικών Κυθήρων ανακαλεί και ζητά συνγνώμη από τον κ. **Μιχάλη Καλοκερινόν** δια την διατύπω-ση και την δημοσίευση της επι-στολής, εις την φίλη «Κυθη-ραϊκή Ιδέα» του Μηνός Σε-πτεμβρίου. Αντ' αυτής αναδη-μοσιεύει σήμερα την ορθήν και πρέπει να τοιαύτην. Η επιτρο-πή του Νεοαναγεθέντος Ιε-ρού Ναού της Αγίας Τριάδος Φριλιγκανικών Κυθήρων ευ-χαριστεί θερμώς τον κ. **Μιχάλη Δ. Καλοκερινόν** δια την Μεγά-λη του Δωρεά.

Κ. Καλοκερινέ
Σας ευχαριστώ για την Μεγά-λη Δωρεά σας προς τον ναό της Αγίας Τριάδος του χωριού μας. Το ποσόν της Δωρεάς ύ-ψος 9.100.000 δραχμών διετέ-θη εξ ολοκλήρου για την απο-πληρωμή του Μαρμαρόγλυ-πτου Ιερού τέμπλου του ως ά-νω Ναού.

Η ανωτέρω Δωρεά σας εκ-φεύγει από τα συνήθη μέτρα από πλευράς αξίας και για αυ-τόν τον λόγον το Συμβούλιον σας με την παρούσα επιστολή σας αναγνωρίζοντας ως μεγά-λο ευεργέτη. Ομοίως απεφά-σισε όπως σε ευδιάκριτο ση-μείο του ως άνω Ιερού Τέμ-πλου αναγραφεί το ονομά σας ως ελάχιστη αναγνώριση του μεγάλου ευεργετηματός σας.

Φριλιγκανικά 22-6-1994
Ο Πρόεδρος
Νίλος Μουσελής

A Great Donation

Left to right, (1) Theodoros Cominos (Blastos) with a check for \$1.000 donation toward the store and oven for the GERO-



KOMIO in honor of his father (2) Anastasia Condas, presi- dent of the kytherian Society of Calif, (3) Mrs. Cleoniki Co- minos wife of Theodore and Frances Simotas, theasuver.

ΔΩΡΕΕΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 1994 ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

Καλλιόπης Βενάρδου, στη μνή-μη Βασίλειου Π. Καλλιγέρου Δρχ. 50.000 Κ. Ρακος Α.Ε., στη μνήμη Μαρίας Σφαλαγκάκου Δρχ. 50.000. Κωνστ. Λεβεντιδής, στη μνήμη της συζύγου του Αλίκης Δρχ. 20.000. Στρατούλας Πανέτα, στη μνήμη του συζύγου της Μαρκου Δρχ. 10.000. Συντροφίας Κυθηρίων Κυριών, στη μνήμη Ιωαν. Μ. Παυλάκη Δρχ. 10.000. Πετρου Μαρσελλου, στη μνήμη Τζήμη Παναγιωτοπουλου Δρχ. 5.000. Πετρου Μαρσελλου, στη μνήμη Μαρίας Βασ. Σκευακη, Δρχ. 5.000.

Β. Μαυρομμάτης
Π. Φριλιγκός
Ν. Πρωτοψάλτης
Κ. Νοταράς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Η Τοπική Εφορία του Γηρο-κομείου Κυθήρων αισθάνεται την υποχρέωση να εκφράσει και μέσω της στήλης αυτής τις θερμότερες ευχαριστίες της προς τους αγαπητούς μας συμπατριώτες **Νίκο Λεονταί-νη, Νίκο Κασσιμάτη και Πανα-γιώτη Μεγαλοκνόνιο** για την πραγματοποίηση των δύο συ-ναυσιών Ποταμού και Χώρας κατά την 23ην και 24η Ιουλίου 1994 αντίστοιχα, από τις οποί-ες το Ίδρυμά μας εισέπραξε το ποσόν των 690.000 δραχμών.

Και πάλι τους ευχαριστούμε θερμά και τους ευχόμαστε υ-γεία και πάντοτε επιτυχίες.

Για την Τοπική Εφορία
Ο Πρόεδρος
Γεώργιος Κομηνός

ISLAND PARADISE

KYTHIRA

SUPERB PROPERTY FIRST TIME OFFERED

POTENTIAL ***** POTENTIAL

DEVELOP FOR SUBDIVISION

- Located in the centre of rural Village
- Enormous 17280 m2
- Roads on all sides
- Power--Town water--Telephone
- Room for private heli-pad

Many other properties for sale on the Island

For all enquiries contact: George Gianniotis Ray White Reat Estate Bondi Junction.
Sydney Australia 02 387 2188 fax 02 389 5078
54 Spring Street, Bondi Junction NSW Australia 2022

HOUSE LAYOUT N.T.S.

SELF-SUFFICIENT PRIVATE RETREAT

- Solid 128 m2 House and Garage
- Income-producing Olive Grove
- Two all-season fresh water springs
- Over a 100 olive trees, 60 almond trees numerous other fruit trees such as: pears, figs, plums, pomegranate, walnut, pistachio, loquat, haroupi and orange, lemon and mandarin trees.

**PRICE \$ ΑΜΕΡ.
350.000**

Απολογισμός της Τουριστικής Κίνησης

Από το Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας πήραμε πριν λίγες μέρες τα στοιχεία των εισροών οχημάτων και επιβατών που με ευχαρίστηση μας παρασχεθήκαν.

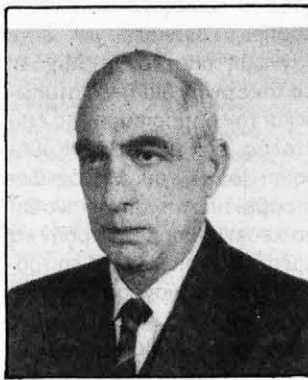
Οι επιβάτες που εισήλθαν στο νησί μας μέσω του λιμανιού της Αγ. Πελαγίας, ανήλθαν τις 28.000 άτομα για το χρονικό διάστημα Ιουν. - Αυγ. 1994. Ενώ τα οχήματα, ξεπέρασαν τα 7952 και τα φορτηγά τα 500.

Η «Κ.Ι.» αισθάνεται την ανάγκη να ευχαριστήσει και Δημόσια τον Προϊστάμενο και το προσωπικό του Λιμεναρχείου για τις πληροφορίες που παρείχαν στην «Κ.Ι.».

Ο εκδότης του "Βήματος" κ. Παναγιώτης Αρώνης στην Ελλάδα.

Έφτασε πριν λίγες μέρες στην Αθήνα για ολιγοήμερη παραμονή στην Ελλάδα ο εκδότης της εφημερίδας "Βήμα" του Σύνδευ κ. Παναγιώτης Αρώνης. Ο κ. Αρώνης έμεινε στο νησί μας 3 βδομάδες και στην Αθήνα άλλο τόσο διάστημα και είχε δύο συναντήσεις με τον δ/ντη της "Κ.Ι." κ. Ηλία Μαρσέλλο. Ήδη, ο κ. Αρώνης πούλησε το 75% των μετοχών της νέας εταιρείας που θα εκδίδει το "Βήμα" και κράτησε το 25%. Ευχόμαστε ο κ. Παναγ. Αρώνης να παραμείνει στις επιχειρήσεις ενημέρωσης.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ι. ΣΙΜΟΣ τέως Δικηγόρος Πειραιώς ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ



Αγαπητοί συμπατριώτες

Με την παρούσα ανοικτή επιστολή μου θέλω να απευθυνθώ τόσο προς τους μονίμους κατοίκους Κυθήρων και Αντικυθήρων όσο και στους εκ καταγωγής Κυθηρίους και Αντικυθηρίους κατοίκους Αθηνών - Πειραιώς.

Είναι γνωστό ότι είχα την τιμή να εκλεγώ τον Ιανουάριο του 1993 Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθήρων, και καθ' όλο το διάστημα μέχρι σήμερα εργάσθηκα με συνέπεια επιμέλειας και αποτελεσματικότητας για τα κοινά των Κυθήρων και Αντικυθήρων.

Νομίζω ότι οποιοσδήποτε καλόπιστος παρατηρητής θα διαπίστωσε από την μέχρι τώρα θητεία μας, ότι έγινε εμφανής η παρουσία Νομαρχιακού Συμβουλίου, και αναβάθμιση του θεσμού, τόσο με την προηγούμενη Κυβέρνηση, όσο και με την παρούσα προς όφελος του Νησιού και των Κυθηραίων συμφερόντων.

Το κόμμα της Νέας Δημοκρατίας της οποίας είμαι στέλεχος και πιστός οπαδός της αρχής της μου έκανε την τιμή να με συμπεριλάβει εις τους υποψηφίους Νομαρχιακούς Συμβούλους του Νομού Πειραιώς εις τις προσεχείς εκλογές της 16ης Οκτωβρίου 1994.

Ελπίζω και προσδοκώ να με τιμήσουν με την ψήφο τους οι κάτοικοι της Κυθήρων - Αντικυθήρων και οι εκ καταγωγής Κυθηριοί - Αντικυθηριοί Αθηνών Πειραιώς και η επιτυχία της εκλογής μου εις το Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά να προσθέσει μια ακόμη φωνή ενδιαφέροντος για το Νησί μας, με την ίδια επιμέλεια, συνέπεια και αποτελεσματικότητα που είχε η μέχρι τώρα θητεία μου εις το Νομαρχιακό Συμβούλιο του Νομού Πειραιά.

Μετά Τιμής
Π. ΣΙΜΟΣ

ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Λειτουργήσαν τα τηλέφωνα στο Γηροκομείο

Από το Γηροκομείο Κυθήρων μας πληροφορούν ότι λειτουργήσαν τα τηλέφωνα που τοποθετήθηκαν πρόσφατα. Έτσι αυτή τη στιγμή κάθε θάλαμος του Γηροκομείου μας έχει τηλέφωνο και κάθε τρόφιμός του μπορεί να τηλεφωνήσει ή να δεχτεί τηλεφώνημα στο κρεβάτι του. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τους πρωτεργάτες της προσπάθειας αλλά και δωρητές Αντώνη Κονόμο, Παύλο Στρατηγό κ.ά. που συμμετείχαν σ' αυτή την ωραία προσφορά.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Με πρωτοβουλία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών ο οποίος συνεχίζει πιστά την παράδοση, εορτάσθη η πολιούχος των Κυθήρων Μυρτιδιώτισσα εις τον Μητροπολιτικό Ναό της Πρωτεύουσας, το Σάββατο 24 Σεπτεμβρίου, με μεγάλη προσέλευση πιστών συμπατριωτών μας αλλά και φιλοκυθηρίων, οι οποίοι τιμούν κάθε χρόνο τη Χάρη της.

Διανεμήθη εξαιρετικός Κυθηραϊκός άρτος και Τσιριγώτικες μυρτίες.

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ" η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ



τομές στην επικαιρότητα

Τα Εκλογικά μας

Στις 16/10 καλούνται οι δημότες και γενικότερα οι Εγγεγραμμένοι στις Κοινότητες του νησιού μας να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα. Παρά το γεγονός ότι η κεντρική εξουσία μετά τις νέες αυτές εκλογές θα είναι περισσότερο συγκεντρωτική αφού ήδη αφαιρέσει αρμοδιότητες και μάλιστα κύριες από την Τοπική Αυτοδιοίκηση εν τούτοις δεν πρέπει να παραβλέψουμε το γεγονός ότι περισσότεροι άνθρωποι στην περιφέρεια θα είναι εκλεγμένοι από ότι συνέβαινε στο παρελθόν και αυτό ίσως φέρει πιο ουσιαστική Τοπική συνείδηση. Μεγαλύτερο ενδιαφέρον για τα θέματα

του νησιού μας πολύ περισσότερο αν πλέον αρχές επί Επαρχιακού Επιπέδου όπως είναι οι Επαρχιακοί Σύμβουλοι εκλέγονται από το Λαό.

Ο Έπαρχος Κυθήρων

Είναι γνωστή η θέση της «Κ.Ι.» στο γεγονός ότι ο εκάστοτε Έπαρχος Κυθήρων δεν θα πρέπει να είναι Κυθηρίος. Αυτό συνέβαινε στην περίπτωση που το πρόσωπο που θα αναλάμβανε αυτή τη θέση ήταν μετακλητό δηλ. διορισμένο από την Κυβέρνηση, όπως συνέβαινε μέχρι τώρα. Βέβαια τα πράγματα τώρα αλλάζουν με το νέο νόμο. Το πρόσωπο που θα εκλεγεί ως Έπαρχος Κυθήρων θα είναι «εκλεγμένο». Εδώ οι γνώμες διίστανται αν είναι, κατ' άλλους είναι. Η Γνώμη της «Κυθηραϊκής Ιδέας» είναι ότι ο Έπαρχος Κυθήρων και πάλι δεν θα είναι εκλεγμένος αλλά ουσιαστικά κάποιος ο οποίος απλώς έθεσε υποψηφιότητα και ο συνδιασμός - στην Ιδεολογική Πλατφόρμα που πρόσκεινται και ο υποψήφιος αυτός πλειοψήφισε στην ευρύτερη περιφέρεια του Πειραιά. Έτσι οι δύο από αυτούς τους τρεις υποψηφίους των Κυθήρων που ανήκουν ουσιαστικά στο ίδιο ψηφοδέλτιο θεωρούνται πλειοψηφισαντες. Αυτοί συνέρχονται και ψηφίζουν τόν ένα από τους δύο, αφού ο τρίτος είναι της μειοψηφίας. Έτσι ο ένας που θα εκλεγεί θα είναι ο Έπαρχος Κυθήρων, θα είναι Κυθηρίος αλλά όχι κατά την γνώμη μας άμεσα εκλεγμένο πρόσωπο. Το πρόβλημα δεν λύθηκε τώρα υπάρχει εντονότερο.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

Λαχείο οικονομικής ενίσχυσης του «Κασιμάτειου» Γηροκομείου Κυθήρων

Κυκλοφόρησε από το «Τριφύλλιο Νοσοκομείο Κυθήρων» νέο λαχείο οικονομικής ενίσχυσης του «Κασιμάτειου» Γηροκομείου Κυθήρων.

Αγοράζοντας έναν λαχνό αξίας 1.000 δρχ. μπορείτε να κερδίσετε ένα αυτοκίνητο Toyota Starlet καταλυτικό 1.300 κ.εκ.

Η κλήρωση θα γίνει στις 29/12/94 στο Πνευματικό Κέντρο Κυθήρων (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος) ενώπιον Επιτροπής.

Παρακαλούμε όλους τους Κυθηρίους και Φιλοκυθηρίους συνδράμουν με κάθε τρόπο αυτή την προσπάθεια, για την εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας του Γηροκομείου μας που προσφέρει ανεκτίμητες υπηρεσίες στους ηλικιωμένους συμπατριώτες μας.

Όσοι θέλουν ν' αγοράσουν ή να βοηθήσουν στη διάθεση των λαχνών, παρακαλούμε ν' απευθυνθούν στα γραφεία μας (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος) και στα τηλέφωνα: 3620.293 - 3638.190.

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

Σεμινάριο Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας από την INTELEKTO

Στις 21/9 στη γνωστή Ξένων Γλωσσών INTELEKTO που την Δ/ση Σπουδών έχει ο συμπατριώτης μας εκπαιδευτικός κ. Μηνάς Βενάρδος, οργανώθηκε σεμινάριο Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας. Μίλησε ο Διδάκτωρ Ψυχολογίας και Θεολογίας κ. Θεόφιλος Μπούκας με θέμα:

«Εισαγωγή στο Νευρογλωσσικό Σύστημα επικοινωνία γονέων-παιδιών (Αισθητηριακό λεξιλόγιο, συμπεριφορά προς αισθητηριακούς τύπους -καθαρός λόγος- η σωστή διατύπωση του μηνύματος). Πως αναπτύσσεται η αυτοεκτίμηση των παιδιών (κατανόηση των αρνητικών συναισθημάτων - συμπεριφορές που τονώνουν την αυτοεκτίμηση). Πως μπορούν οι γονείς να βοηθήσουν τα παιδιά στη μελέτη».

Την ομιλία παρακολούθησαν πλήθος εκπαιδευτικών αλλά και γονέων και σπουδαστών. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον αγαπητό μας συμπατριώτη κ. Μηνά Βενάρδο για την ωραία προσπάθειά του.

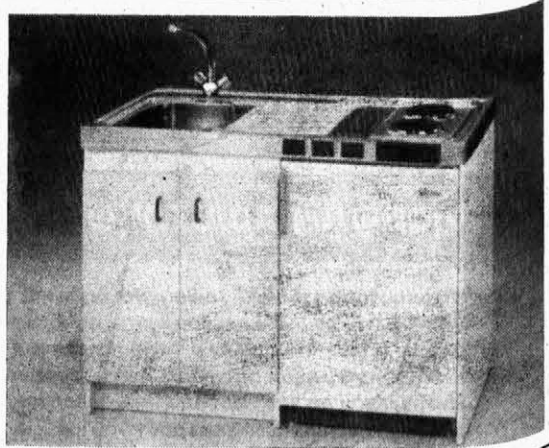
Δρομολόγια Λεωφορείου για τις Εκλογές

Από τον ιδιοκτήτη του Λεωφορείου κ. Πρωτοπόρο στην νέα Λεωφορική γραμμή του νησιού μας κ. Γεώργ. Δρακίδη πληροφορηθήκαμε ότι το κτακτο δρομολόγιο των εκλογών θα γίνει ως εξής: **Σάββατο 15 Οκτωβρίου** Στις 6.30 από Ομόνοια και στις 7 π.μ. από Πειραιά. Η επιστροφή θα γίνει την Κυριακή το Μεσημέρι στην Κύθηρα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ διοργανώνει 3ήμερη εκδρομή στην Καλαμάτα, Κορώνη (για επίσκεψη στην πατρίδα του Πολιούχου Κυθήρων Οσίου Θεοδώρου), Μεσσήνη, Πύλο, Ανάκτορα των Νέστορα και Ανδρίτσων (Ναό Επικούρειου Απόλλωνα). Αναχώρηση: Παρασκευή πρωί 28 Οκτωβρίου με επιστροφή την Κυριακή βράδυ. Έξοδα: 23.000 δρχ. Πληροφορίες: Θεμιστοκλέους 5, τηλ. 3638190 - 3620293

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ Η ιδανική λύση!



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

INTELEKTO



★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά

★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων
Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά
Δ/ση Σπουδών: Μηνάς Βενάρδος



Προσφορά για τους Τσιριγώτες

Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθηρίο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.

Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους του Λυκείου Κυθήρων

Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος
Τηλ. 4176.137 - 4176.186